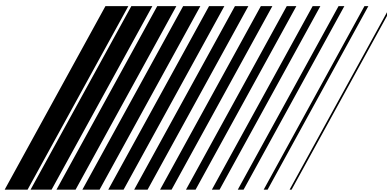
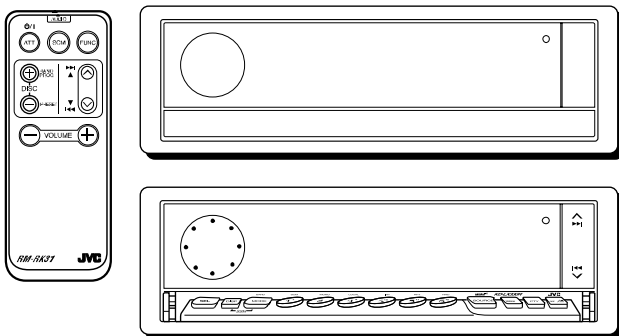


# JVC



## РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

### KD-LX330R



Для получения информации о подключении и установке обратитесь к отдельному руководству.

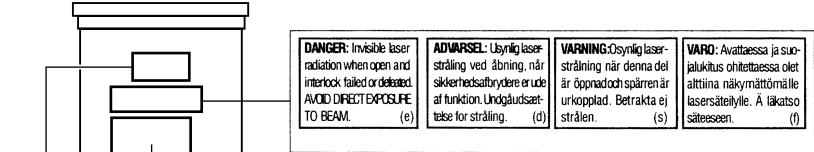
## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Памятка пользователя**  
Впишите ниже пароль, который был введен для защитного замка.  
Сохраните этот пароль для обращения к нему в дальнейшем.

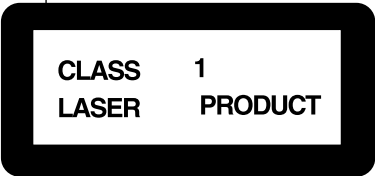
ПАРОЛЬ:

Расположение и содержание наклеек, имеющих на аппарате

Нижняя панель основного аппарата



Название/Табличка с номинальными данными



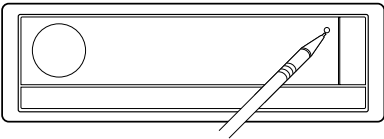
Предупреждение:  
Данное изделие содержит лазерный компонент класса 1.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ О ЛАЗЕРНЫХ АППАРАТАХ

Меры предосторожности:

1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.
2. **ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ:** Если аппарат открыт, а защитная блокировка отключена или вышла из строя, существует опасность воздействия невидимого лазерного излучения. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку аппарата. Внутри аппарата нет таких деталей, которые могли бы быть заменены самим пользователем. В случае неисправности аппарата обращайтесь за помощью только к квалифицированному сервисному персоналу.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В данном проигрывателе компакт-дисков используется невидимое лазерное излучение, поэтому он оборудован предохранительными выключателями, которые предотвращают эмиссию радиации во время изъятия компакт-диска. Повреждение защитных блокираторов очень опасно.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Несоблюдение приведенных в данной инструкции рекомендаций и требований по настройке и эксплуатации аппарата может привести к риску подвергнуться лазерному излучению.

Как перезагрузить аппарат



С помощью шариковой ручки или какого-либо другого острого предмета нажмите на кнопку перезагрузки аппарата, расположенную на верхней панели.  
Таким образом произойдет перезагрузка встроенного микрокомпьютера.

Примечание:

Все запрограммированные настройки, например сохраненные в памяти аппарата каналы или параметры звучания, будут удалены.

Примечание:

В целях защиты от хищения к данному аппарату прилагается ID карта с идентификационным номером, который также напечатан на нижней панели аппарата. Храните эту карту в надежном месте, так как в случае хищения аппарата, она поможет правоохранительным органам идентифицировать ваш аппарат.

ПРИМЕЧАНИЕ относительно установки уровня громкости

По сравнению с другими источниками звучания компакт-диски производят очень мало шума. Поэтому, в случае если, например, уровень громкости настроен для радиоприемника, то при неожиданном резком повышении уровня выходного сигнала, может произойти повреждение динамиков. Поэтому, перед тем, как переключиться на проигрыватель компакт-дисков уменьшите уровень громкости, а затем во время воспроизведения отрегулируйте его по своему желанию.

Благодарим вас за покупку изделия фирмы JVC. Для обеспечения оптимальной работы аппарата, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации.

# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                        |           |                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ .....</b>                                         | <b>4</b>  | <b>ДРУГИЕ ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ .....</b>                           | <b>22</b> |
| Панель управления .....                                                | 4         | Настройка часов .....                                          | 22        |
| Пульт дистанционного управления .....                                  | 5         | Изменение общих установочных значений (PSM) .....              | 22        |
| Подготовка пульта дистанционного управления .....                      | 6         | Автоматическая установка уровня громкости (Audio Cruise) ..... | 26        |
| <b>ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ .....</b>                                    | <b>7</b>  | Присваивание названий источникам .....                         | 28        |
| <b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАДИО .....</b>                                        | <b>8</b>  | Использование защитного замка .....                            | 30        |
| Прослушивание радио .....                                              | 8         | <b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА СМЕНЫ</b>                           |           |
| Сохранение станций в памяти .....                                      | 9         | <b>КОМПАКТ-ДИСКОВ .....</b>                                    | <b>32</b> |
| Настройка на предварительно сохраненную в памяти станцию .....         | 10        | Воспроизведение компакт-дисков .....                           | 32        |
| <b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ФУНКЦИЙ RDS .....</b>                                  | <b>11</b> | Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков .....             | 33        |
| Что Вы можете делать при помощи функции RDS EON .....                  | 11        | <b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ</b>                             |           |
| Другие удобные функции RDS и режимы регулировки .....                  | 14        | <b>УСТРОЙСТВ .....</b>                                         | <b>35</b> |
| <b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ</b>                                      |           | Воспроизведение дополнительного устройства .....               | 35        |
| <b>КОМПАКТ-ДИСКОВ .....</b>                                            | <b>16</b> | Эксплуатация сабвуфера .....                                   | 35        |
| Воспроизведение компакт-дисков .....                                   | 16        | <b>ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТЮНЕРА DAB .....</b>                           | <b>36</b> |
| Поиск фрагмента или определенного участка на компакт-диске .....       | 17        | Настройка на группу и одну из функций .....                    | 36        |
| Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков .....                     | 17        | Сохранение функций DAB в памяти .....                          | 37        |
| Запрет выброса компакт-диска .....                                     | 18        | Настройка на предварительно установленную функцию DAB .....    | 38        |
| Воспроизведение текстового компакт-диска .....                         | 18        | Для чего еще можно использовать функцию DAB .....              | 39        |
| <b>НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЗВУЧАНИЯ .....</b>                             | <b>19</b> | <b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>                         | <b>40</b> |
| Настройка звука .....                                                  | 19        | <b>ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....</b>                           | <b>41</b> |
| Использование функции сохранения настроенных параметров звучания ..... | 20        | <b>УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>                   | <b>42</b> |
| Сохранение настроенных вами параметров звучания ..                     | 21        | Уход за компакт-дисками .....                                  | 42        |
|                                                                        |           | <b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>                        | <b>43</b> |

## Демонстрационный режим (DEMO MODE)

При отправке с завода-изготовителя демонстрационный режим данного аппарат был включен (параметр «DEMO MODE» установлен на значение «DEMO ON»). Если поступления звукового сигнала нет в течение трех минут, то включение демонстрационного режима происходит автоматически.

### Включение демонстрационного режима дисплея вручную

Удерживая нажатой кнопку DISP, нажимайте кнопку **▲ ►►** до появления в нижней части дисплея индикации «DEMO».

На дисплее по порядку будут показаны различные функции и режимы подсветки, которыми можно воспользоваться в данном аппарате. Во время демонстрационного режима в нижней части дисплея мигает индикация «DEMO».

Для выключения демонстрационного режима снова нажмите кнопку DISP и, удерживая ее нажатой, на несколько секунд нажмите кнопку **▲ ►►**.

- Демонстрационный режим отключается автоматически через час.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

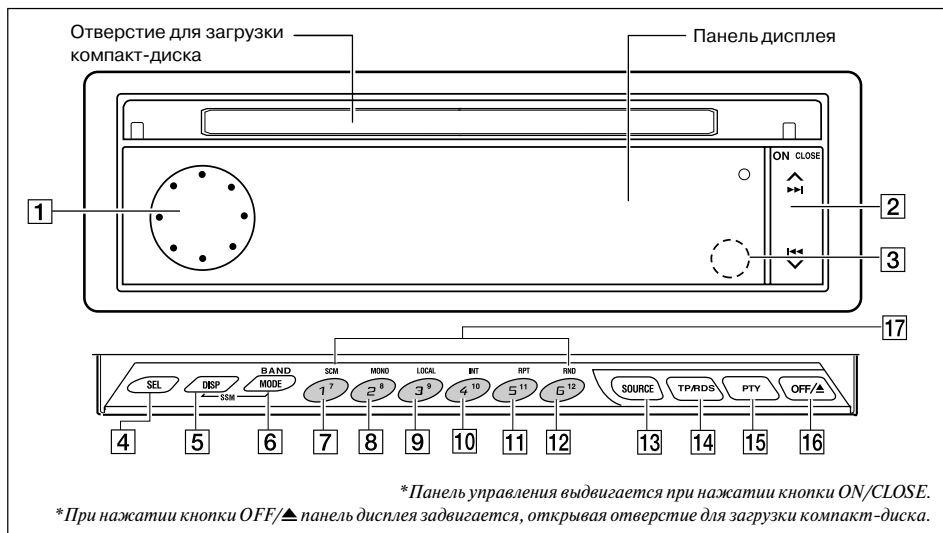
### \*В целях безопасности ...

- С целью предотвращения приглушения внешних звуков и обеспечения безопасности дорожного движения всегда поддерживайте громкость аппарата на достаточно низком уровне.
- Перед проведением каких-либо сложных операций с аппаратом всегда останавливайте автомобиль.

### \*Температура внутри автомобиля ...

Если автомобиль в очень жаркую или холодную погоду находился на стоянке в течение достаточно длительного времени, то перед началом эксплуатации аппарата рекомендуется подождать до тех пор, пока температура внутри салона не нормализуется.

## Панель управления



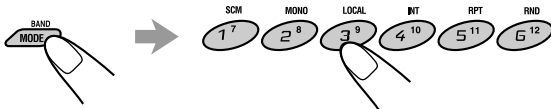
- |                                                                                    |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1 Диск управления                                                                  | 7 Кнопка SCM (сохранение настроенных параметров звучания)               |
| 2 Кнопки ▲▶▶/◀◀▼                                                                   | 8 Кнопка MONO                                                           |
| • ▲▶▶/◀◀▼ также функционируют как кнопка ON или CLOSE.                             | 9 Кнопка LOCAL                                                          |
| 3 Датчик сигналов дистанционного управления                                        | 10 Кнопка INT (интро)                                                   |
| 4 Кнопка SEL (выбор)                                                               | 11 Кнопка RPT (повтор)                                                  |
| 5 Кнопка DISP (дисплей)                                                            | 12 Кнопка RND (выборочное воспроизведение)                              |
| • При нажатии одновременно с кнопкой MODE BAND функционирует также как кнопки SSM. | 13 Кнопка SOURCE (источник)                                             |
| 6 Кнопка MODE BAND                                                                 | 14 Кнопка TP (передача о дорожном движении) / RDS (система радиоданных) |
| • При нажатии одновременно с кнопкой DISP функционирует также как кнопки SSM.      | 15 Кнопка PTY (тип передач)                                             |
|                                                                                    | 16 Кнопка OFF/▲ (изъятие)                                               |
|                                                                                    | 17 Цифровые кнопки                                                      |

### Как пользоваться цифровыми кнопками:

После нажатия кнопки MODE BAND, цифровые кнопки будут функционировать как различные функциональные кнопки (в то время пока на дисплее горит индикация «MODE»).

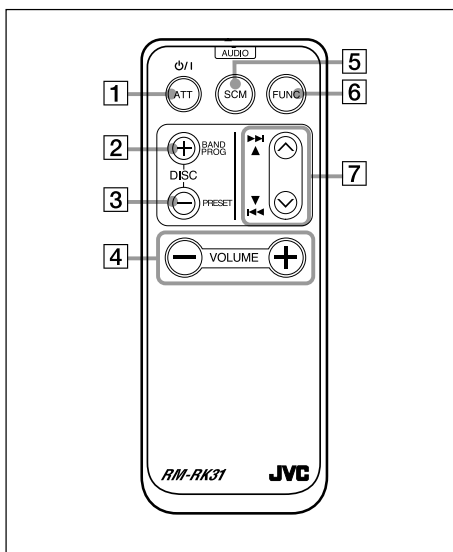
**Для того, чтобы снова воспользоваться этими кнопками как цифровыми кнопками, после нажатия кнопки MODE BAND подождите в течении 5 секунд, не нажимая при этом ни одной цифровой кнопки до тех пор, пока индикация «MODE» не исчезнет с экрана.**

- При повторном нажатии кнопки MODE BAND индикация «MODE» также исчезает с дисплея.





## Пульт дистанционного управления



- 1
  - Включение аппарата, если питание аппарата было выключено.
  - Для выключения аппарата нажать и удерживать нажатой до появления на дисплее сообщения «SEE YOU» (до встречи).
  - Кратко нажать для мгновенного приглушения уровня громкости.
  - Для восстановления громкости на прежнем уровне снова нажать эту кнопку.
- 2
  - Во время прослушивания радио (или тюнера DAB) функционирует как кнопка BAND. При каждом нажатии этой кнопки происходит изменение диапазона.
  - Во время прослушивания устройства сменны компакт-дисков функционирует как кнопка DISC+.
  - При каждом нажатии этой кнопки номер диска увеличивается и начинается воспроизведение выбранного диска.
  - Не функционирует как кнопка PROG.

- 3
  - Во время прослушивания радио (или тюнера DAB) функционирует как кнопка PRESET. При каждом нажатии этой кнопки номер станции, предварительно сохраненной в памяти аппарата, увеличивается, и аппарат настраивается на выбранную станцию.
  - Во время прослушивания устройства сменны компакт-дисков функционирует как кнопка DISC-.
  - При каждом нажатии этой кнопки номер диска уменьшается и начинается воспроизведение выбранного диска.

- 4
  - Выполняет функции диска управления основного аппарата.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** данной кнопкой нельзя воспользоваться для настройки режима предпочтительных установочных значений.

- 5
  - Выбор режима звучания.
  - При каждом нажатии кнопки SCM (сохранение настроенных параметров звучания) происходит переключение режима.
- 6
  - Выбор источника.
  - При каждом нажатии кнопки FUNC (функция) происходит переключение источника.
- 7
  - Поиск станций во время прослушивания радио.
  - При прослушивании DAB тюнера используется для выбора его функций (нажать кратко).
  - При прослушивании DAB тюнера используется также для поиска группы (нажать и удерживать нажатой не менее секунды).
  - При прослушивании компакт-диска используется для быстрого перехода к следующему или предыдущим фрагментам (нажать и удерживать нажатой).
  - При прослушивании компакт-диска используется также для перехода к началу следующего фрагмента или возврата к началу текущего фрагмента (нажать кратко).

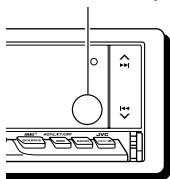


## Подготовка пульта дистанционного управления

Перед использованием пульта дистанционного управления:

- Направьте пульт дистанционного управления на сенсор на основном аппарате. Убедитесь, что между ними нет препятствий.

Сенсор дистанционного управления



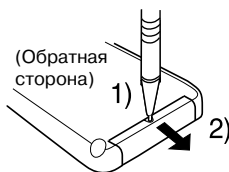
- Не подвергайте сенсор дистанционного управления действию сильного света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

## Загрузка батарей

При уменьшении эффективности действия пульта дистанционного управления, замените батарею.

### 1. Выньте держатель батареи.

- 1) Шариковой ручкой или другим подобным предметом нажмите в направлении, обозначенном стрелкой.
- 2) Выньте держатель батареи.



### 2. Замените батарею.

Поместите батарею в отделение стороной «+» вверх, так, чтобы она была плотно вставлена в держатель.



### 3. Вставьте держатель на место.

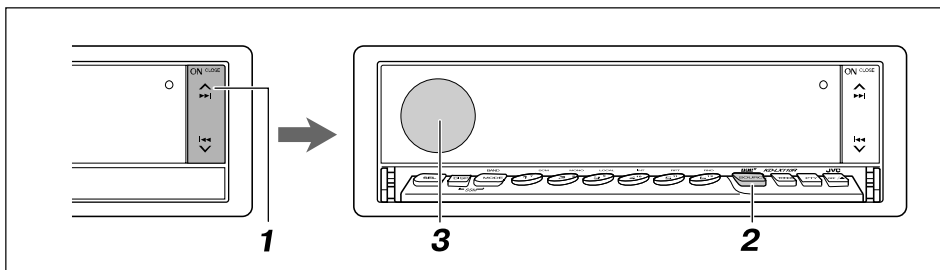
Вставьте держатель для батарей обратно, нажимая на него до тех пор, пока не услышите характерный щелчок.



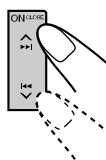
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- *Храните батареи в месте, недоступном для детей. Если ребенок случайно проглотил батарею, немедленно вызовите врача.*
- *Не подзаряжайте, не закорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батареи и не бросайте их в огонь. Любое из этих действий может вызвать раскол батарей и пожар.*
- *Не оставляйте батареи в непосредственной близости от других металлических изделий. Такое действие может вызвать нагревание, раскол батарей и пожар.*
- *Выбрасывая батареи, заверните их в изоляционную ленту; в противном случае, батареи могут излучать тепло, расколоться и вызвать пожар.*
- *Не протыкайте батареи пинцетом или подобными инструментами. Это может вызвать нагревание батарей, их раскол и привести к пожару.*

# ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ РАБОТЫ

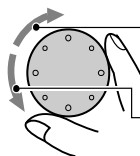


## 1 Включите питание.



Дисплей загорится, и выдвинется диск управления.

## 3 Настройте уровень громкости.



Для увеличения громкости

Для уменьшения громкости

## 2 Выберите источник.



При каждом нажатии кнопки, изменение источника происходит следующим образом:



Индикатор уровня громкости

→ FM → тюнер DAB\*\* → CD\* → устройство смены компакт-дисков\*\* → Дополнительный компонент → AM → (назад на начало)

## 4 Отрегулируйте звук по своему желанию (см. стр. 19).

### Мгновенное уменьшение уровня громкости

Во время прослушивания любого источника нажмите кнопку SOURCE и удерживайте ее нажатой не менее 1 секунды. На дисплее начнут мигать буквы «ATT», и уровень громкости мгновенно уменьшится.

Для возобновления предыдущего уровня громкости снова нажмите и удерживайте нажатой кнопку не менее 1 секунды.

### Выключение питания

Нажимайте кнопку OFF/▲ до появления на дисплее сообщения «SEE YOU» (до встречи).

### Примечание:

Перед первым включением аппарата настройте встроенные часы (см. стр. 22).

Инструкции по эксплуатации тюнера (FM или AM) приведены на стр. 8 – 15.

Инструкции по эксплуатации проигрывателя компакт-дисков приведены на стр. 16 – 18.

Инструкции по эксплуатации устройства смены компакт-дисков приведены на стр. 32 – 34.

Инструкции по эксплуатации дополнительных устройств приведены на стр. 35.

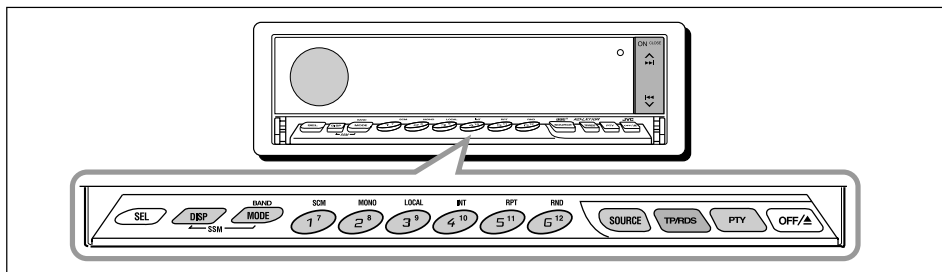
Инструкции по эксплуатации DAB тюнера приведены на стр. 36 - 39.

### Примечание о режиме дисплея

Если параметр «CLOCK DISP» установлен на значение «CLK DISP OFF», то индикация на дисплее будет выглядеть несколько по-другому (см. стр. 24).



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ РАДИО



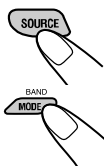
## Прслушивание радио

Вы можете использовать ручной или автоматический поиск для настройки на определенную станцию.

### Поиск станции автоматически:

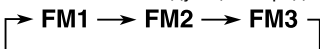
#### Автоматический поиск

##### 1 Выберите диапазон.



- 1 Для выбора в качестве источника FM или AM диапазон нажмите кнопку SOURCE.
- 2 При необходимости для выбора диапазона FM (FM1, FM2 или FM3) нажмите и удерживайте кнопку MODE BAND.

Каждый раз при нажатии этой кнопки диапазон изменяется в следующем порядке:

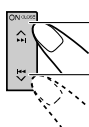


Появляется выбранный диапазон.

#### Примечание:

В данном ресивере имеется три FM-диапазона (FM1, FM2 и FM3). Для прослушивания FM-радиовещания вы можете использовать любой из них.

##### 2 Начало поиска станции.



- Для поиска станций на более высоких частотах нажмите кнопку ▲▶.
- Для поиска станций на более низких частотах нажмите кнопку ◀▼.

Для прекращения поиска до того, как станция была принята, нажмите ту же кнопку, которая была нажата для начала поиска.

### Для настройки только на FM-станции с сильным сигналом

#### 1 Нажмите кнопку MODE BAND.

В нижней части экрана дисплея появится индикация «MODE», и цифровыми кнопками можно будет воспользоваться как различными функциональными кнопками.

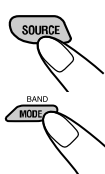
#### 2 Нажмите кнопку LOCAL в то время как сообщение «MODE» еще находится на экране дисплея, и на дисплее загорится индикатор LOCAL.

Эта функция работает только при поиске станций FM-диапазона, включая установку SSM (см. стр. 9).

Каждый раз при нажатии этой кнопки, индикатор LOCAL попеременно загорается и гаснет.

### Поиск станции вручную: Ручной поиск

#### 1 Выберите диапазон.



- 1 Для выбора в качестве источника FM или AM диапазона нажмите кнопку SOURCE.
- 2 При необходимости для выбора диапазона FM (FM1, FM2 или FM3) нажмите и удерживайте кнопку MODE BAND.

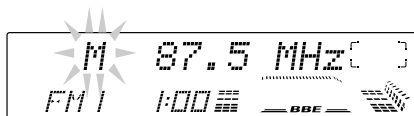
Каждый раз при нажатии этой кнопки диапазон изменяется в следующем порядке:



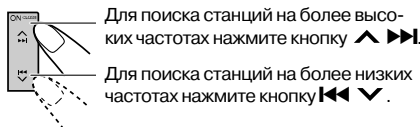
#### Примечание:

В данном ресивере имеется три FM-диапазона (FM1, FM2 и FM3). Для прослушивания FM-радиовещания вы можете использовать любой из них.

- 2** Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **▲▶▶** или **◀◀▼**, пока на экране дисплея не замигает индикация «М» (ручной режим).



- 3** Настраивайтесь на желаемую станцию, пока мигает индикация «М».



- Через 5 секунд после освобождения кнопки, индикация «М» перестает мигать на экране дисплея и вы более не сможете осуществлять выбор станции в ручном режиме.
- Если вы удерживаете кнопку нажатой, частоты продолжают изменяться (с интервалом 50 кГц для FM-диапазона и интервалом 9 кГц для AM-MW/LW-диапазона) до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.

#### При трудностях приема стереовещания в FM-диапазоне:

- При прослушивании FM-стереовещания нажмите кнопку **MODE BAND** (при приеме FM-стереовещания загорается индикатор **ST**). В нижней части экрана дисплея появится индикация «MODE», и цифровыми кнопками можно будет воспользоваться как различными функциональными кнопками.
- Пока индикация «MODE» еще находится на дисплее, нажмите кнопку **MONO**, и на дисплее загорится индикатор **MO**. Звук станет монофоническим, но качество приема улучшится (индикатор **ST** погаснет). Каждый раз при нажатии кнопки, индикатор **MO** будет загораться и гаснуть попеременно.

## Сохранение станций в памяти

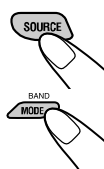
Для сохранения станций вещания в памяти можно использовать один из нижеследующих двух способов:

- Автоматическая установка станций FM-диапазона: **SSM** (Сохранение хорошо принимаемых станций).
- Ручная настройка станций как в FM, так и в AM-диапазоне.

### Автоматическая предварительная установка станций FM: **SSM**

В каждом FM-диапазоне (FM1, FM2 и FM3) можно сохранить в памяти 6 локальных FM-станций.

- 1** Выберите номер FM-диапазона (**FM1**, **FM2** или **FM3**), в котором хотите сохранить FM станции.

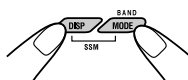


- Для выбора в качестве источника FM диапазона нажмите кнопку **SOURCE**.
- При необходимости для выбора диапазона FM (**FM1**, **FM2** или **FM3**) нажмите и удерживайте кнопку **MODE BAND**.

Каждый раз при нажатии этой кнопки диапазон изменяется в следующем порядке:



- 2** Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки не менее двух секунд.



На дисплее появляется сообщение «SSM», которое исчезает после завершения автоматического сохранения.

Локальные FM станции с самыми сильными сигналами отискиваются и автоматически сохраняются под номером выбранного вами диапазона (**FM1**, **FM2** или **FM3**). Эти станции сохраняются в соответствии с номерами кнопок – от №1 (наиболее низкая частота) до №6 (наиболее высокая частота). По окончании автоматической предварительной установки аппарата автоматически настраивается на станцию, сохраненную под №1.

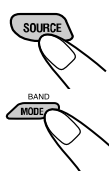


## Ручная предварительная установка станций

В каждом диапазоне (FM1, FM2, FM3 и AM) можно вручную сохранить до 6 станций.

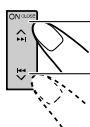
ПРИМЕР: Сохранение FM-станции на частоте 88.3 МГц под номером 1 в диапазоне FM1.

### 1 Выберите диапазон FM1.



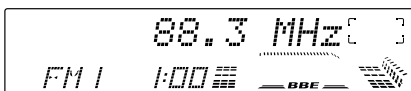
- 1 Для выбора в качестве источника FM диапазона нажмите кнопку SOURCE.
- 2 Для выбора диапазона FM1 нажмите и удерживайте кнопку MODE BAND.

### 2 Настройтесь на станцию на частоте 88,3 МГц.

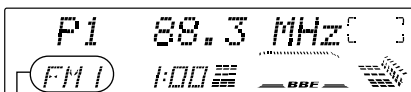
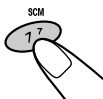


Для поиска станций на более высоких частотах нажмите кнопку **▲▶▶**.

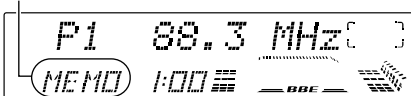
Для поиска станций на более низких частотах нажмите кнопку **◀◀▼**.



### 3 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку с номером (в данном случае, 1) не менее 2 секунд.



Ненадолго на дисплее попеременно появятся номер FM-диапазона и индикация «МЕМО».



## 4 Повторите вышеуказанную процедуру для сохранения других станций под другими номерами.

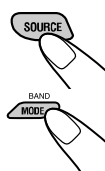
### Примечания:

- При сохранении новой станции под таким же номером, станция, сохраненная под этим номером ранее, удаляется.
- При отключении подачи питания на схему памяти (например, при смене батарей), сохраненные в памяти станции удалятся. Если это произошло, сохраните станции заново.

## Настройка на предварительно сохраненную в памяти станцию

С помощью данной функции можно легко настроиться на предварительно сохраненную в памяти станцию. Запомните, что сначала следует сохранить станции в памяти. Если вы их еще не сохранили, обратитесь к разделу «Сохранение станций в памяти» на стр.9 и 10.

### 1 Выберите диапазон.

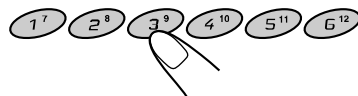


- 1 Для выбора в качестве источника FM или AM нажмите кнопку SOURCE.
- 2 При необходимости для выбора номера диапазона FM (FM1, FM2 или FM3) нажмите и удерживайте кнопку MODE BAND.

Каждый раз при нажатии кнопки диапазон изменяется в следующем порядке:



### 2 Выберите желаемый номер (от 1 до 6), под которым будет сохранена станция.



**Если во время прослушивания FM станции качество звука ухудшается, а стерео эффект пропадает**  
В некоторых областях близлежащие радиостанции могут накладываться друг на друга. При возникновении таких помех шум, создающийся за счет них, уменьшается автоматически (эта функция установлена на заводе-изготовителе). Однако, в этом случае качество звука становится хуже, а стерео эффект пропадает. Если вы не хотите, чтобы качество звука ухудшалось и стерео эффект терялся за счет устранения таких помех, обратитесь к разделу «Изменение избирательности тюнера FM – функция IF FILTER» на стр. 26.

## Что Вы можете делать при помощи функции RDS EON

С помощью функции RDS (Системы радиоданных) имеется возможность передавать со станций FM-диапазона наряду с их обычными программными сигналами дополнительный сигнал. Например, станции могут посылать информацию о названии их станции, а также о том, какого типа программы они передают, например, спортивные, музыкальные и т.д.

Другим большим преимуществом системы RDS является функция EON (передача информации от других сетей). Во время приема FM-станции, передающей данные EON, на аппарате загорается индикатор EON. Используя данные EON, посылаемые со станции, вы можете настроиться на другую станцию в другой сети, передающей в данный момент вашу любимую программу или сообщение о дорожном движении, во время прослушивания какой-либо другой программы или другого источника звучания (например, компакт-диска).

При приеме сигналов RDS, в данном аппарате становится возможным выполнение следующих функций:

- Автоматическое поддержание прослушивания одной и той же программы (сетевой прием)
- Постоянная готовность к поиску TA (сообщений о дорожном движении) или вашей любимой программы
- Поиск типа передачи (PTY)
- Программный поиск
- И некоторые другие функции

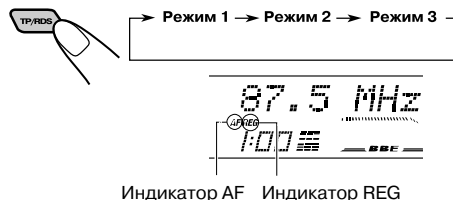
### Автоматическое поддержание прослушивания одной и той же программы (сетевой прием)

Если на некотором отрезке вашего пути прием FM-радиостанций ухудшился, тюнер, встроенный в данный аппарат, автоматически настраивается на другую RDS станцию, передающую ту же программу, но с более сильным сигналом. Таким образом, вы можете продолжать прослушивать одну и ту же программу с наилучшим качеством звучания, и при этом не имеет значения, в каком отрезке своего пути вы будете находиться. (Смотрите рисунок на следующей странице).

Для обеспечения оптимальной работы функции сетевого приема используются два типа RDS сигналов – это данные PI (идентификатор программ) и AF (альтернативная частота).

Без обеспечения корректного приема этих данных со станции RDS, которую вы в данный момент слушаете, функция сетевого приема не сможет работать.

Для того, чтобы воспользоваться функцией сетевого приема, нажмите и удерживайте нажатой не менее одной секунды кнопку TP/RDS (Программа о дорожном движении/Система радиоданных). При каждом нажатии этой кнопки режимы сетевого приема изменяются в следующем порядке:



#### Режим 1

Индикатор AF горит, а индикатор REG – нет. Функция сетевого приема активизирована при отключенной региональной функции.

Переключение на другую станцию в пределах той же сети в том случае, когда сигналы приема прослушиваемой станции становятся слишком слабыми.

- В данном режиме программа может несколько отличаться от только что принимаемой программы.

#### Режим 2

Горят оба индикатора – AF и REG.

Функция сетевого приема активизирована при включенной региональной функции. Переключение на другую станцию, передающую ту же программу, в пределах той же сети, когда сигналы приема прослушиваемой станции становятся слишком слабыми.

#### Режим 3

Не горит ни один индикатор – ни AF, ни REG.

Функция сетевого режима не работает.

#### Примечание:

Если подключен тюнер DAB и включена функция альтернативного приема (для услуги DAB), то функция сетевого режима также включается автоматически. С другой стороны, сетевой режим нельзя отключить, не отключив функцию альтернативного приема (см. стр. 39).



Одну и ту же программу можно принимать на разных частотах.

Программа 1  
транслируется на  
частоте А

Программа 1 транслируется на частоте Е

Программа 1  
транслируется на частоте В

Программа 1 транслируется на частоте С

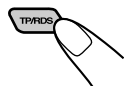
Программа 1 транслируется на частоте D

## Использование режима готовности к приему

Режим готовности к приему позволяет аппарату временно переключаться с прослушиваемого в данный момент источника (другой FM RDS станции, компакт-диска или других подсоединенных дополнительных устройств) на вашу любимую программу (PTY: тип передачи) или на сообщение о дорожном движении (ТА).

- Если аппарат находится в диапазоне АМ, режим готовности к приему работать не будет.

## Готовность к приему ТА



При нажатии кнопки TP RDS во время прослушивания FM станции, во время приема станции, передающей сообщение о дорожном движении (ТР), горит индикатор ТР, и включается режим готовности к приему ТА.

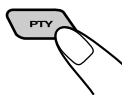
- Если принимаемая станция не является станцией ТР, индикатор ТР мигает. Для активизации режима готовности к приему сообщений о дорожном движении ТА нажмите кнопку **▲▶▶** или **◀◀◀**. На дисплее появится индикация «SEARCH» (ПОИСК), и начнется поиск станции ТР. Когда станция ТР будет найдена, индикатор ТР станет гореть постоянно.

- Если вы прослушиваете компакт-диск и хотите послушать станцию ТР, для входа в режим готовности к приему сообщений о дорожном движении ТА нажмите кнопку TP RDS. (Загорится индикатор ТР).

Если программа о дорожном движении начинает передаваться тогда, когда режим готовности ТА включен, то на дисплее появляется индикация «TRAFFIC» (ДОРОЖНОЕ ДВИЖЕНИЕ), и источник воспроизведения переключается на FM диапазон. Уровень громкости устанавливается на значение, заданное для передачи сообщений о дорожном движении, и вы можете прослушать эту программу (см. стр. 15).

**Для отключения режима готовности к передаче сообщений о дорожном движении ТА** снова нажмите кнопку TP/RDS.

## Готовность к приему PTY



При нажатии кнопки PTY во время прослушивания FM станции, во время приема станции, передающей станцию PTY, горит индикатор PTY, и включается режим готовности к приему PTY. Выбранное название программы PTY (см. стр. 13) мигает на дисплее в течение 5 секунд.

- Если принимаемая станция не является станцией PTY, индикатор PTY мигает. Для активизации режима готовности к приему PTY нажмите кнопку **▲▶▶** или **◀◀◀**. На дисплее появится индикация «SEARCH» (ПОИСК), и начнется поиск станции PTY. Когда станция PTY будет найдена, индикатор PTY станет гореть постоянно.

- Если вы прослушиваете компакт-диск и хотите послушать станцию PTY, для входа в режим готовности к приему станции PTY нажмите кнопку PTY. (Загорится индикатор PTY).

Если передача выбранного типа начинает передаваться тогда, когда режим готовности PTY включен, то на дисплее появляется выбранное название передачи PTY, и источник воспроизведения переключается на FM диапазон. Теперь вы сможете прослушать выбранную передачу PTY.

**Для отключения режима готовности к приему передачи PTY** снова нажмите кнопку PTY.



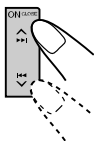
## Выбор любимой передачи для режима готовности к приему PTY

Вы можете выбрать свою любимую программу, сохранить ее в памяти аппарата, а потом прослушать ее в режиме готовности к приему PTY. При отправке с завода-изготовителя на аппарате в качестве типа передачи, предназначенной для режима готовности к приему PTY, устанавливается тип передачи «NEWS» (НОВОСТИ).

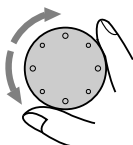
- 1 Для вызова режима основных установочных параметров (PSM: см. стр. 23) нажмите кнопку SEL (Выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд.



- 2 Если на дисплее нет сообщения «PTY STANDBY» (РЕЖИМ ГОТОВНОСТИ К ПРИЕМУ PTY), выберите его.



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов передач PTY.



Выбранное название кода типа передачи появляется на дисплее и сохраняется в памяти.

При вращении диска управления на дисплее появляются следующие PTY коды:

### Коды PTY

NEWS ↔ AFFAIRS ↔ INFO ↔ SPORT ↔  
EDUCATE ↔ DRAMA ↔ CULTURE ↔ SCIENCE  
↔ VARIED ↔ POP M ↔ ROCK M ↔ EASY M ↔  
LIGHT M ↔ CLASSICS ↔ OTHER M ↔ WEATHER  
↔ FINANCE ↔ CHILDREN ↔ SOCIAL ↔  
RELIGION ↔ PHONE IN ↔ TRAVEL ↔ LEISURE  
↔ JAZZ ↔ COUNTRY ↔ NATION M ↔ OLDIES  
↔ FOLK M ↔ DOCUMENT ↔ (назад на начало)

- 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

## Поиск вашей любимой передачи

Вы можете найти один из 6 типов ваших любимых передач, хранящихся в памяти аппарата.

При отправке с завода-изготовителя в памяти аппарата под цифровыми кнопками от 1 до 6 были сохранены следующие типы передач.

Как изменить значения, установленные на заводе-изготовителя, смотрите ниже.

Как найти любимую передачу смотрите на странице 14.

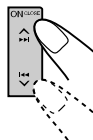
|          |         |        |
|----------|---------|--------|
| 1        | 2       | 3      |
| POP M    | ROCK M  | EASY M |
| 4        | 5       | 6      |
| CLASSICS | AFFAIRS | VARIED |

## Как сохранить в памяти аппарата ваши любимые типы передач

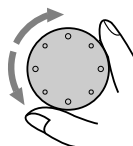
- 1 Для вызова режима основных установочных параметров нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд. (PSM: см. страницу 23).



- 2 Если на дисплее не горит сообщение о режиме поиска типа передачи «PTY SEARCH», выберите это сообщение.



- 3 Выберите один из двадцати девяти кодов передач PTY (см. столбец слева).



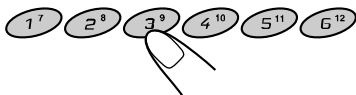
Выбранное название кода передачи появляется на дисплее.

- Если выбранный код типа передач уже был сохранен в памяти аппарата, то он будет мигать на дисплее.

Более подробную информацию см. на стр. 40.



- 4** Для сохранения в памяти выбранного кода РТУ под желаемым номером, **нажмите и удерживайте** нажатой кнопку с этим номером не менее двух секунд.



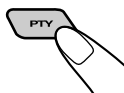
Появится установочный номер РТУ, и на дисплее будут чередоваться выбранное название кода и сообщение «MEMORY» (ПАМЯТЬ).

- 5** Для окончания установки нажмите **SEL (выбор)**.



## Как найти ваш любимый тип передачи

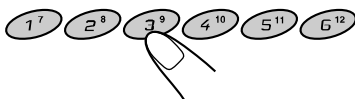
- 1** Во время прослушивания FM-станции **нажмите и удерживайте** нажатой кнопку РТУ не менее 1 секунды.



На дисплее появится код РТУ, выбранный последним, и установочный номер.



- 2** Выберите один из кодов РТУ, хранящихся в памяти аппарата под номерами от 1 до 6.



Поиск вашего любимого типа передачи начинается через 5 секунд.

- Если в сети вещания имеется радиостанция, передающая программу с выбранным вами кодом РТУ, аппарат настраивается на эту станцию.
- Если станцию с выбранным вами кодом найти не удалось, станция не изменяется.

### Примечание:

В некоторых областях поиск РТУ может работать некорректно.

## Другие удобные функции RDS и режимы регулировки

### Автоматический выбор станции при помощи цифровых кнопок

Обычно, когда вы нажимаете какую-либо цифровую кнопку, аппарат настраивается на сохраненную ранее станцию.

Однако, если сохраненная ранее станция является станцией, оказывающей услуги RDS, ситуация несколько меняется. Если сигналы этой заранее сохраненной станции не являются достаточно сильными для обеспечения хорошего приема, то аппарат, используя данные AF, начинает поиск другой станции, передающей ту же программу, что и принимаемая в данный момент радиостанция, и потом, в случае, если такая станция будет найдена, аппарат перестроится на эту найденную станцию.

Если такая станция не найдена, то для поиска этой программы на всех остальных частотах, можно воспользоваться программным поиском.

Как включить режим программного поиска описано ниже.

- Программный поиск занимает некоторое время.
- Смотрите также раздел «Изменение основных установочных параметров (PSM)» на стр. 22.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой не менее 2-х секунд кнопку SEL (выбор) до появления на дисплее одного из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку **▲** или **▶▶** или **◀◀** и выберите «P-SEARCH» (ПРОГРАММНЫЙ ПОИСК).
- 3 Для выбора «SEARCH ON» (ПОИСК ВКЛЮЧЕН), поверните диск управления.  
Теперь режим программного поиска включен.
- 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

**Для отмены режима программного поиска повторите ту же процедуру, и в пункте 3 выберите «SEARCH OFF» (ПОИСК ВЫКЛЮЧЕН), повернув диск управления против часовой стрелки.**



## **Изменение режима дисплея при прослушивании станции FM с функцией RDS**

Во время прослушивания FM-станции, оказывающей услуги RDS, на дисплее могут отображаться название станции (PS NAME) или частота станции (FREQUENCY).

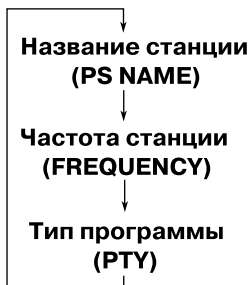
- Смотрите также раздел «Изменение основных установочных параметров (PSM)» на стр. 22.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой не менее 2-х секунд кнопку SEL (выбор) до появления на дисплее одного из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку или и выберите сообщение «TUNER DISP» (ДИСПЛЕЙ ТЮНЕРА).
- 3 Для выбора желаемой индикации (названия станции или частоты станции) поверните диск управления.
- 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

### **Примечание:**

Изменить индикацию на дисплее во время прослушивания FM-станции, предоставляющей услуги RDS, можно также нажав кнопку DISP.

При каждом нажатии этой кнопки, в верхней части дисплея появляется следующая информация:



\* Затем, через несколько секунд, на дисплее появляется первоначальная индикация.

## **Установка громкости сообщений о дорожном движении (TA)**

В данном аппарате имеется возможность установки уровня громкости для режима готовности к приему TA (сообщений о дорожном движении). При приеме передачи с сообщением о дорожном движении, уровень громкости автоматически устанавливается на ранее заданный уровень.

- Смотрите также раздел «Изменение основных установочных параметров (PSM)» на стр. 22.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой не менее 2-х секунд кнопку SEL (выбор) до появления на дисплее одного из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку или и выберите сообщение «TA VOLUME» (ГРОМКОСТЬ СООБЩЕНИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ).
- 3 Для выбора желаемого уровня громкости поверните регулятор управления.  
Уровень громкости можно устанавливать в диапазоне от «VOL 00» до «VOL50».
- 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

## **Автоматическая настройка часов**

При отправке с завода-изготовителя часы, встроенные в данный аппарат, настраиваются таким образом, чтобы их можно было отрегулировать автоматически при помощи данных о точном времени CT, передающихся сигналом RDS.

Если вы не хотите пользоваться автоматической настройкой часов, проделайте процедуру, описанную ниже.

- Смотрите также раздел «Изменение общих установочных значений (PSM)» на стр. 22.

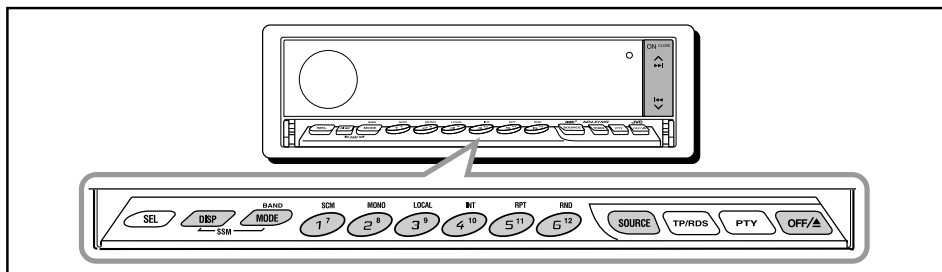
- 1 Нажмите и удерживайте нажатой не менее 2-х секунд кнопку SEL (выбор) до появления на дисплее одного из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку или и выберите сообщение «AUTO ADJUST» (АВТОМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ).
- 3 Поверните диск управления и выберите «ADJUST OFF» (РЕГУЛИРОВКА ОТКЛЮЧЕНА).  
Теперь автоматическая регулировка часов будет отключена.
- 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

**Для восстановления работы функции автоматической установки времени** повторите описанную выше процедуру, а в пункте 3, выберите сообщение «ADJUST ON» (РЕГУЛИРОВКА ВКЛЮЧЕНА).

### **Примечание:**

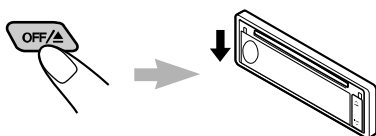
Установив параметр «AUTO ADJUST» на значение «ADJUST ON», необходимо, чтобы аппарат оставался настроенным на одну и ту же станцию не менее двух минут. В противном случае часы не смогут быть настроены. (Это происходит потому, что для установки точного времени с помощью данных о точном времени CT требуется примерно две минуты).

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ



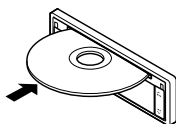
## Воспроизведение компакт-диска

### 1 Откройте отделение для загрузки.

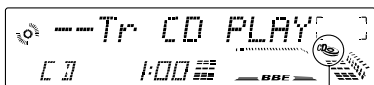


Панель дисплея опустится, и появится отделение для загрузки.

### 2 Вставьте диск в отделение для загрузки.



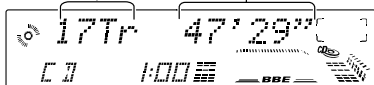
Аппарат втягивает компакт-диск, панель дисплея поднимается, и воспроизведение начинается автоматически.



Общее количество фрагментов на диске

Загорается индикатор CD

Общее время воспроизведения диска



Текущий фрагмент

Время, пройденное с начала воспроизведения



### Примечания:

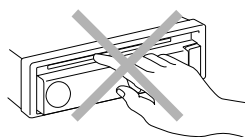
- Когда компакт-диск находится в отделении для загрузки, то при выборе «CD» и нажатии кнопки SOURCE начинается воспроизведение компакт-диска.
- Когда компакт-диск перевернут, на дисплее появляется сообщение «DISC EJECT» (ВЫБРОС КОМПАКТ-ДИСКА), и компакт-диск автоматически выбрасывается.
- При воспроизведении компакт-диска с текстовой информацией, на дисплее появляется название диска и имя исполнителя. Затем на дисплее появляются текущий фрагмент и время, пройденное с начала воспроизведения. Смотрите также разделы «Воспроизведение текстового компакт-диска» (стр. 18) и «Выбор режима прокрутки — SCROLL MODE» (стр. 25).
- Если на компакт-диске очень много текстовой информации, некоторые сообщения могут не появиться на дисплее.
- При изменении источника воспроизведения компакт-диска останавливается (без выброса диска).

## Для остановки воспроизведения и выброса компакт-диска

Нажмите кнопку OFF/Δ.

Воспроизведение останавливается, панель дисплея опускается, и затем компакт-диск автоматически выбрасывается из отделения для загрузки.

Для того, чтобы закрыть панель дисплея, нажмите ▲▶▶ или ◀◀▼. Если в течение 5 минут на аппарате не была нажата ни одна кнопка, то панель дисплея закрывается автоматически.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НИКОГДА не пытайтесь всунуть палец в отверстие между панелью дисплея и аппаратом, т.к. его может туда затянуть.

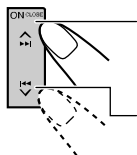
### Примечание:

Если выброшенный диск не был вынут в течение 15 секунд, во избежание загрязнения он автоматически вставляется обратно в отделение для загрузки. (Воспроизведение компакт-диска при этом не начинается).



## Поиск фрагмента или определенного участка на компакт-диске

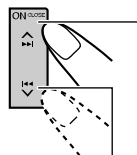
### Быстрая прокрутка фрагмента вперед или назад



Для быстрой прокрутки фрагмента вперед, во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте нажатой кнопку **▲▶▶**.

Для прокрутки фрагмента назад, во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте нажатой кнопку **◀◀▼**.

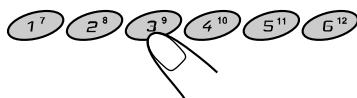
### Переключение на следующий или предыдущий фрагмент



Для переключения на начало следующего фрагмента, во время воспроизведения компакт-диска кратко нажмите кнопку **▲▶▶**. При каждом последующем нажатии этой кнопки аппарат переходит к началу следующих фрагментов и начинает их воспроизведение.

Для переключения на начало текущего фрагмента, во время воспроизведения компакт-диска кратко нажмите кнопку **◀◀▼**. При каждом последующем нажатии этой кнопки аппарат переходит к началу предыдущих фрагментов и начинает их воспроизведение.

### Прямое переключение на определенный фрагмент



Для начала воспроизведения нажмите на цифровую кнопку, номер которой соответствует номеру фрагмента, который вы хотите прослушать.

- Для выбора номера фрагмента от 1 до 6: Кратко нажмите 1(7) – 6(12).
- Для выбора номера фрагмента от 7 до 12: Нажмите и удерживайте нажатой не менее 1 секунды кнопку 1(7) – 6(12).

## Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

### Воспроизведение фрагментов в произвольном порядке (выборочное воспроизведение)

С помощью данной функции можно осуществлять воспроизведение всех фрагментов на компакт-диске в произвольном порядке.

- 1 Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку **MODE BAND**. В нижней части дисплея появится сообщение «MODE», и кнопки с номерами могут работать как кнопки управления различными функциями.
- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку **RND**, и на дисплее загорится индикатор **RND**.

При каждом нажатии кнопки, режим произвольного воспроизведения компакт-диска попеременно включается и выключается.



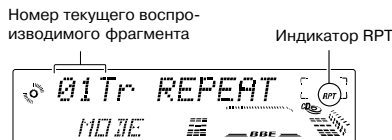
Когда режим произвольного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор **RND**, и произвольно выбранный фрагмент начинает воспроизводиться.

### Повторное воспроизведение фрагментов (Повторное воспроизведение)

С помощью данной функции можно осуществлять повторное воспроизведение текущего фрагмента на компакт-диске.

- 1 Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку **MODE BAND**. В нижней части дисплея появится сообщение «MODE», и кнопки с номерами могут работать как кнопки управления различными функциями.
- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку **RPT**, и на дисплее загорится индикатор **RPT**.

При каждом нажатии кнопки, режим повторного воспроизведения фрагмента на компакт-диске попеременно включается и выключается.



Когда режим повторного воспроизведения включен, на дисплее загорается индикатор **RPT**.



## Сканирование фрагментов (функция Intro Scan)

С помощью данной функции можно осуществлять последовательное воспроизведение первых 15 секунд каждого фрагмента на компакт-диске.

- 1 Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку MODE BAND.  
В нижней части дисплея появится сообщение «MODE», и кнопки с номерами могут работать как кнопки управления различными функциями.
- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку INT.  
При каждом нажатии кнопки, режим интро сканирования на компакт-диске попеременно включается и выключается.

Номер текущего воспроизводимого фрагмента



Когда режим интро сканирования включен, в течение 5 секунд на дисплее высвечивается сообщение «INTRO», и мигает номер фрагмента.

## Запрет выброса компакт-диска

С помощью данной функции можно установить запрет на выброс компакт-диска и заблокировать компакт-диск в отделении для загрузки.

Нажав кнопку SOURCE, нажмите и удерживайте нажатой кнопку OFF/▲ не менее 2 секунд. На дисплее в течение 5 секунд будет мигать сообщение «NO EJECT» (ЗАПРЕТ НА ВЫБРОС), и компакт-диск будет заблокирован в отделении для загрузки.



### Примечание:

При нажатии кнопки OFF/▲ во время работы функции запрета на выброс диска, панель управления опускается, но компакт-диск вынуть нельзя. (На дисплее появляется надпись «NO EJECT» (ЗАПРЕТ НА ВЫБРОС)).

Для того, чтобы поднять панель дисплея, нажмите

▲ ►► или ◀◀ ▼.

Для отмены функции запрета выброса и разблокировки компакт-диска, нажав кнопку SOURCE, снова нажмите и удерживайте нажатой кнопку OFF/▲ не менее 2 секунд. На дисплее в течение 5 секунд будет мигать сообщение «EJECT OK» (ВЫБРОС РАЗРЕШЕН), и компакт-диск будет разблокирован.

## Воспроизведение текстового компакт-диска

На компакт-диске с текстовой информацией записаны некоторые данные о диске (название диска, имя исполнителя и название фрагмента). Эту информацию можно вывести на дисплей.

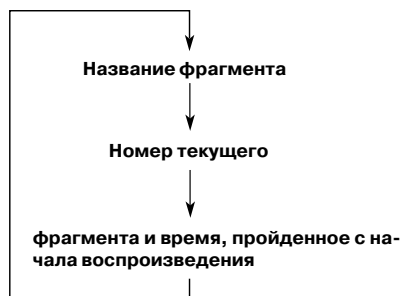
При воспроизведении компакт-диска с текстовой информацией выберите текстовый режим дисплея.

Каждый раз при нажатии этой кнопки, сообщения



на дисплее меняются следующим образом:

**Название диска/Исполнитель**



### Примечания:

- Одновременно на дисплее могут быть показаны 12 символов. Если символов больше 12, дисплей «прокручивает» сообщение. Смотрите также раздел «Выбор режима прокрутки — функция SCROLL MODE» на стр. 25.
- Если во время воспроизведения обычного компакт-диска была нажата кнопка DISP, на дисплее вместо названия диска/исполнителя и названия фрагмента появится сообщение «NO NAME» (БЕЗ ИМЕНИ).

# НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ ЗВУЧАНИЯ

## Настройка звучания

Вы можете выбрать тот режим звучания, который вам больше нравится.

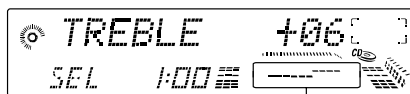
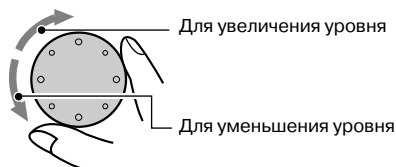
### 1 Выберите режим, который вы хотели бы настроить.



При каждом нажатии этой кнопки изменение режима происходит в следующем порядке:



### 2 Настройка уровня.



Эквалайзерная кривая меняется по мере регулировки низких или высоких частот.

#### Примечание:

Обычно для регулировки громкости используется диск управления, так что вам не надо выбирать параметр «VOLUME», чтобы увеличить или уменьшить громкость звучания.

| Индикация | Следует                                                      | Диапазон                                              |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| BASS      | Настроить низкие частоты.                                    | -06 (мин.)<br> <br>+06 (макс.)                        |
| TREBLE    | Настроить высокие частоты.                                   | -06 (мин.)<br> <br>+06 (макс.)                        |
| FADER*    | Переместить баланс между фронтальными и тыловыми динамиками. | R06 (только тыловой)<br> <br>F06 (только фронтальный) |
| BALANCE   | Отрегулировать баланс левого и правого динамиков.            | L06 (только левый)<br> <br>R06 (только правый)        |
| BBE       | См. раздел «Что такое BBE» на следующей странице.            | ВЫКЛ, 1, 2, 3                                         |
| WOOFER    | Отрегулировать выходной уровень сабвуфера                    | 00 (мин.)<br> <br>08 (макс.)                          |
| VOLUME    | Настроить громкость.                                         | 00 (мин.)<br> <br>50 (макс.)                          |

\* При использовании системы с двумя динамиками, установите уровень сигнала на «00».



## Что такое BBE®?

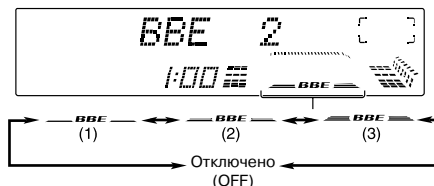
Функция BBE®\* восстанавливает чистоту и яркость настоящего «живого» звука при записи, вещании и т.д.

Когда акустическая система воспроизводит звук, она вводит частотно-зависимый сдвиг фаз, и высокочастотным звукам требуется больше времени, чтобы достичь слуха, чем низкочастотным.

Функция BBE® регулирует соотношение фаз между низкими, средними и высокими частотами путем добавления времени задержки к нижним и средним частотам, так что все частоты достигают слуха одновременно.

Также функция BBE® обеспечивает подъем частотной характеристики в области низких и высоких частот. В совокупности с выравниванием фаз, результируемый звук является более чистым и «живым».

При повороте диска управления, функция BBE® изменяется следующим образом:



Чем больше номер BBE® функции, тем она сильнее. При отправке с завода-изготовителя, функция BBE® установлена на значение «BBE2».

Для отмены функции BBE® выберите «BBE OFF».

\* Лицензия компании BBE Sound, Inc.

**BBE®** является торговой маркой BBE Sound, Inc.

## Использование функции сохранения настроенных параметров звучания

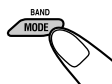
С помощью данной функции можно выбрать и сохранить запрограммированные параметры звучания, подходящие для каждого источника воспроизведения (**функция SCM**).

### Выбор и сохранение режимов звучания

После того, как режим звучания будет выбран, он сохраняется в памяти аппарата и будет вызываться каждый раз при выборе данного источника. Режим звучания можно установить для каждого из следующих источников – FM1, FM2, FM3, AM, CD и дополнительных компонентов.

- Если вы не хотите сохранять режим звучания отдельно для каждого источника воспроизведения, а хотите установить один режим для всех источников, обратитесь к разделу «Отмена функции SCM» на стр. 24.

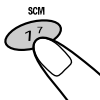
### 1 Нажмите кнопку MODE BAND.



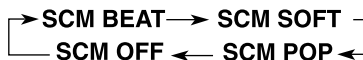
Цифровые кнопки теперь могут работать как кнопки управления различными функциями.

**В течение 5 секунд**

### 2 Выберите желаемый режим звучания.



Каждый раз при нажатии этой кнопки, режим звучания меняется в следующем порядке:



- Если параметр «SCM LINK» установлен на значение «SCM LINK ON», в памяти аппарата можно сохранить выбранный режим звучания для текущего источника, и этот эффект будет применяться только к текущему источнику. Каждый раз при изменении источника на дисплее будет мигать индикатор SCM.
- Если параметр «SCM LINK» установлен на значение «SCM LINK OFF», выбранный режим звучания будет применяться к любому источнику.

| Индикация | Для:             | Задаваемые значения |        |                   |
|-----------|------------------|---------------------|--------|-------------------|
|           |                  | Bass                | Treble | BBE <sup>II</sup> |
| SCM BEAT  | Рок или диско    | +02                 | 00     | 2                 |
| SCM SOFT  | Спокойной музыки | +01                 | -03    | OFF               |
| SCM POP   | Легкой музыки    | +04                 | +01    | OFF               |
| SCM OFF   | Ровного звука    | 00                  | 00     | 2                 |

## Вызов режимов звучания

Когда параметр «SCM LINK» будет установлен на значение «SCM LINK ON», выберите источник.



Из памяти будет вызван режим звучания, сохраненный для выбранного источника.



### Примечания:

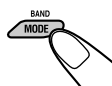
- Каждый режим звучания можно настроить по своему усмотрению, и сохранить настройки в памяти аппарата. Как отрегулировать и сохранить первоначальный режим звучания смотрите в разделе «Сохранение настроенных вами параметров звука» ниже.
- Как отрегулировать уровни усиления низких и высоких частот или временно включить/выключить функцию BBE<sup>II</sup>, смотрите на стр. 19 и 20. (При выборе другого источника эти настройки будут отменены).

## Сохранение настроенных вами параметров звучания

Вы можете сами настроить режим звучания (SCM BEAT, SCM SOFT, SCM POP) так, как считаете нужным, и сохранить его в памяти аппарата.

- При выполнении данной процедуры существует определенный лимит времени. Если установленное значение было отменено до того, как установка была закончена, вам придется начать установку заново с пункта 1.

### 1 Нажмите кнопку MODE BAND.



Цифровые кнопки теперь могут работать как кнопки управления различными функциями.

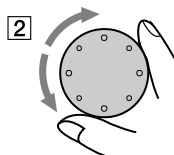
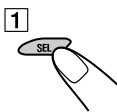
**В течение 5 секунд**

### 2 Выберите желаемый режим звучания.



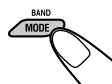
Более подробная информация представлена на стр. 20.

- 1 Выберите режим, который вы хотите отрегулировать (BASS, TREBLE или BBE<sup>II</sup>).
- 2 Настройте выбранный режим.



Для настройки остальных режимов повторите пункт 3.

### 4 Нажмите кнопку MODE BAND.



### 5 Нажмите и удерживайте кнопку SCM до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать выбранный режим звучания.



Настройки, сделанные вами для выбранного режима звучания, будут сохранены в памяти.

### 6 Для настройки остальных режимов звучания повторите ту же процедуру.

### Возврат к значениям, установленным на заводе-изготовителе

Повторите описанную выше процедуру и заново установите значения, приведенные в таблице слева.



## ДРУГИЕ ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

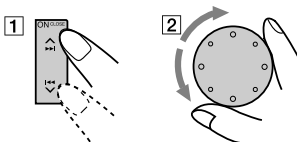
### Настройка часов

- 1 Для вызова режима основных установочных значений нажмите кнопку **SEL** (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд так, чтобы на дисплее появился один из параметров PSM (см. стр. 23).



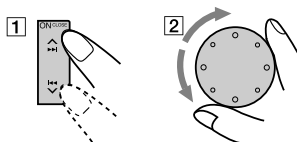
#### 2 Установите час.

- 1 Если на дисплее не горит сообщение «CLOCK HOUR», установите его.
- 2 Установите час.



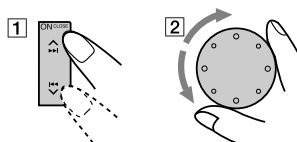
#### 3 Установите минуты.

- 1 Выберите «CLOCK MINUTE».
- 2 Установите минуты.



#### 4 Установите систему часов.

- 1 Выберите «CLOCK 24H/12H».
- 2 Выберите систему «CLOCK 24HOUR» или «CLOCK 12HOUR».



- 5 Для окончания установки нажмите **SEL** (выбор).



### Изменение общих установочных значений (PSM)

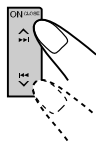
Вы можете изменить значения параметров, перечисленных на следующей странице, с помощью системы PSM (режима предпочтительных установочных значений).

#### Основная процедура

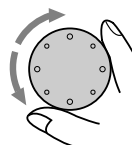
- 1 Для вызова режима основных установочных значений нажмите кнопку **SEL** (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд так, чтобы на дисплее появился один из режимов PSM (см. стр. 23).



- 2 Выберите параметр PSM, который хотели бы настроить. (см.стр. 23).



- 3 Настройте выбранный выше параметр PSM.

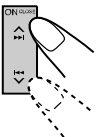
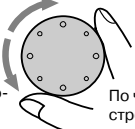


- 4 Для настройки остальных параметров повторите пункты 2 и 3.

- 5 Для окончания установки нажмите **SEL** (выбор).



## Режим установки предпочтительных параметров (PSM)

| <div> <div>1</div>  <div>Удерживайте нажатой.</div> </div> |                                                                  | <div> <div>2</div>  <div>Выберите.</div> </div> |              | <div> <div>3</div>  <div> <div>Настройте.</div> <div>Против часовой стрелки</div> <div>По часовой стрелке</div> </div> </div> |    | Значение, устанавливаемое на заводе-изготовителе | См. стр. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------|----------|
| <b>CLOCK HOUR</b>                                                                                                                           | Настройка часов                                                  | Назад                                                                                                                            | Вперед       | 0:00                                                                                                                                                                                                           | 22 |                                                  |          |
| <b>CLOCK MINUTE</b>                                                                                                                         | Настройка минут                                                  | Назад                                                                                                                            | Вперед       |                                                                                                                                                                                                                |    |                                                  |          |
| <b>SCM LINK</b>                                                                                                                             | Контроль качества звучания и сохранение в памяти режима звучания | SCM LINK OFF                                                                                                                     | SCM LINK ON  | SCM LINK ON                                                                                                                                                                                                    | 24 |                                                  |          |
| <b>CLOCK24H/12H</b>                                                                                                                         | 24/12-часовой режим                                              | CLOCK 12HOUR                                                                                                                     | CLOCK 24HOUR | CLOCK 24HOUR                                                                                                                                                                                                   | 22 |                                                  |          |
| <b>AUTO ADJUST</b>                                                                                                                          | Автоматическая настройка часов                                   | ADJUST OFF                                                                                                                       | ADJUST ON    | ADJUST ON                                                                                                                                                                                                      | 15 |                                                  |          |
| <b>CLOCK DISP</b>                                                                                                                           | Дисплей часов                                                    | CLK DISP OFF                                                                                                                     | CLK DISP ON  | CLK DISP ON                                                                                                                                                                                                    | 24 |                                                  |          |
| <b>TUNER DISP</b>                                                                                                                           | Дисплей тюнера                                                   | FREQUENCY                                                                                                                        | PS NAME      | PS NAME                                                                                                                                                                                                        | 15 |                                                  |          |
| <b>PTY STANDBY</b>                                                                                                                          | Режим ожидания PTY                                               | 29 типов передач (см. стр. 13 и 40)                                                                                              |              | NEWS                                                                                                                                                                                                           | 13 |                                                  |          |
| <b>PTY SEARCH</b>                                                                                                                           | Поиск любимой программы                                          |                                                                                                                                  |              | NEWS                                                                                                                                                                                                           | 13 |                                                  |          |
| <b>TA VOLUME</b>                                                                                                                            | Громкость сообщений о дорожном движении                          | VOL 00 – VOL 50                                                                                                                  |              | VOL 20                                                                                                                                                                                                         | 15 |                                                  |          |
| <b>P-SEARCH</b>                                                                                                                             | Программный поиск                                                | SEARCH OFF                                                                                                                       | SEARCH ON    | SEARCH OFF                                                                                                                                                                                                     | 14 |                                                  |          |
| <b>DAB AF*</b>                                                                                                                              | Поиск альтернативной частоты                                     | AF OFF                                                                                                                           | AF ON        | AF ON                                                                                                                                                                                                          | 39 |                                                  |          |
| <b>LEVEL METER</b>                                                                                                                          | Счетчик уровня громкости                                         | 4 типа (см. стр. 24)                                                                                                             |              | NORMAL                                                                                                                                                                                                         | 24 |                                                  |          |
| <b>DIMMER MODE</b>                                                                                                                          | Режим регулировки подсветки                                      | DIMMER AUTO ↔ DIMMER OFF<br>↕ DIMMER ON ↕                                                                                        |              | DIMMER AUTO                                                                                                                                                                                                    | 24 |                                                  |          |
| <b>CRUISE MODE</b>                                                                                                                          | Функция Audio cruise                                             | CRUISE 1 ↔ CRUISE 2<br>↕ CRUISE OFF ↕                                                                                            |              | CRUISE OFF                                                                                                                                                                                                     | 26 |                                                  |          |
| <b>+OR– RPM SET**</b>                                                                                                                       | Скорость холостого хода                                          | —                                                                                                                                |              | 800 об/мин                                                                                                                                                                                                     | 27 |                                                  |          |
| <b>BOOST**</b>                                                                                                                              | Усиление                                                         | BOOST 01 – 15                                                                                                                    |              | BOOST 05                                                                                                                                                                                                       | 27 |                                                  |          |
| <b>TELEPHONE</b>                                                                                                                            | Приглушение звука при работе сотового телефона                   | MUTING 1 ↔ MUTING 2<br>↕ MUTING OFF ↕                                                                                            |              | MUTING OFF                                                                                                                                                                                                     | 24 |                                                  |          |
| <b>BEEP SWITCH</b>                                                                                                                          | Тональный сигнал                                                 | BEEP OFF                                                                                                                         | BEEP ON      | BEEP ON                                                                                                                                                                                                        | 24 |                                                  |          |
| <b>CONTRAST</b>                                                                                                                             | Контрастность дисплея                                            | CONTRAST 01 – 10                                                                                                                 |              | CONTRAST 05                                                                                                                                                                                                    | 25 |                                                  |          |
| <b>SCROLL MODE</b>                                                                                                                          | Режим прокрутки                                                  | SCROLL ONCE ↔ SCROLL AUTO<br>↕ SCROLL OFF ↕                                                                                      |              | SCROLL ONCE                                                                                                                                                                                                    | 25 |                                                  |          |
| <b>WOOFER FREQ</b>                                                                                                                          | Частота среза сабвуфера                                          | FREQ LOW ↔ FREQ MID<br>↕ FREQ HIGH ↕                                                                                             |              | FREQ MID                                                                                                                                                                                                       | 25 |                                                  |          |
| <b>LINE ADJ</b>                                                                                                                             | Регулировка уровня линейного входного сигнала                    | LINE ADJ 00 – 05                                                                                                                 |              | LINE ADJ 00                                                                                                                                                                                                    | 25 |                                                  |          |
| <b>FLAT PANEL</b>                                                                                                                           | Плоская панель                                                   | FLAT OFF                                                                                                                         | FLAT ON      | FLAT OFF                                                                                                                                                                                                       | 25 |                                                  |          |
| <b>IF FILTER</b>                                                                                                                            | Фильтр средних частот                                            | WIDE                                                                                                                             | AUTO         | AUTO                                                                                                                                                                                                           | 26 |                                                  |          |
| <b>DEMO MODE</b>                                                                                                                            | Демонстрационный режим                                           | DEMO OFF                                                                                                                         | DEMO ON      | DEMO ON                                                                                                                                                                                                        | 26 |                                                  |          |

**4** Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

\* Отображается на дисплее только при подключении тюнера DAB.

\*\* Эти параметры можно отрегулировать при выборе «CRUISE 1» или «CRUISE 2» для режима Audio Cruise.

## Отмена функции SCM – SCM LINK

Функцию сохранения параметров звучания (SCM) можно отменить, и тогда режимы звучания никак не будут связаны с источниками воспроизведения. При отправке с завода-изготовителя функция SCM в аппарате была включена, и за счет этого для каждого источника можно сохранить в памяти свой режим звучания, то есть режим звучания меняется непосредственно при изменении источника.

- Функция SCM LINK включена (SCM LINK ON): Функция SCM (различные режимы звучания для различных источников).
- Функция SCM LINK выключена (SCM LINK OFF): Один режим звучания для всех источников.

## Выбор дисплея часов – CLOCK DISP

При включении аппарата в нижней части дисплея может высвечиваться время. При отправке с завода-изготовителя функция отображения времени на дисплее включена.

- CLK DISP ON: Дисплей часов включен.
- CLK DISP OFF: Дисплей часов выключен. Если выбрано это значение, то в верхней части дисплея отображается значение текущего режима звучания\* (см. стр. 20).

\* При выборе дополнительного источника, значение текущего режима звучания отображается в нижней части дисплея.

## Выбор измерителя уровня – LEVEL METER

В соответствии с вашими предпочтениями, вы можете выбрать измеритель уровня. При отправке с завода-изготовителя установлен режим «NORMAL».

- NORMAL: Нормальный режим измерителя аудиоуровня (подсветка с низу вверх).
- MIRROR: Измеритель уровня подсвечивается в зеркальном отображении.
- LEVEL OFF: Измеритель уровня подсвечен, и интенсивность подсветки не меняется.
- ALL OFF: Измеритель уровня выключен.

## Выбор режима регулировки подсветки – DIMMER MODE

При включении фар автомобиля, дисплей автоматически подсвечивается (Автоматическая подсветка AUTO DIMMER). При отправке с завода-изготовителя, режим автоматической подсветки включен.

- DIMMER AUTO: Включение режима автоматической подсветки.
- DIMMER OFF: Отключение режима автоматической подсветки.
- DIMMER ON: Подсветка дисплея всегда включена.

**Примечание, касающееся автоматической подсветки:**

*На некоторых транспортных средствах автоматическая подсветка на данном аппарате может работать некорректно. Особенно это касается транспортных средств с дисковым регулятором подсветки.*

*В таком случае, установите режим подсветки в положение «DIMMER ON» или «DIMMER OFF».*

## Выбор режима приглушения звука при звонке телефона - TELEPHONE

Этот режим используется при подключении сотового телефона. В зависимости от типа используемой телефонной системы, выберите режим «MUTING 1» или «MUTING 2», каждый из которых приглушает звучание акустической системы. При отправке с завода-изготовителя этот режим отключен.

- MUTING 1: Если это установочное значение может приглушить звучание, выберите этот режим.
- MUTING 2: Если это установочное значение может приглушить звучание, выберите этот режим.
- MUTING OFF: Отключение режима приглушения звука.

## Включение/выключение кнопочного тонального сигнала – BEEP SWITCH

Если вы не хотите, чтобы при нажатии кнопки звучал тональный сигнал, вы можете отключить его. При отправке с завода-изготовителя кнопочный тональный сигнал включен.

- BEEP ON: Включение кнопочного тонального сигнала.
- BEEP OFF: Отключение кнопочного тонального сигнала.

## Настройка контрастности дисплея - CONTRAST

Вы можете изменить контрастность дисплея от уровня 01 (темный) до 10 (яркий). При отправке с завода-изготовителя контрастность дисплея установлена на уровне 05.

## Выбор режима прокрутки — SCROLL MODE

Для получения информации о диске, если она состоит более чем из 12 символов, можно использовать режим прокрутки. При отправке с завода-изготовителя, режим автоматической прокрутки установлен в положение «SCROLL ONCE» (ЕДИНИЧНАЯ ПРОКРУТКА).

- SCROLL ONCE: Единичная прокрутка.
- SCROLL AUTO: Повторная прокрутка (с 5-секундными интервалами).
- SCROLL OFF: Отключение режима автоматической прокрутки.

### Примечание:

Даже если режим прокрутки установлен в положение «SCROLL OFF» (прокрутка отключена), вы сможете воспользоваться функцией прокрутки, нажав кнопку **DISP** и удерживая ее нажатой не менее 1 секунды.

## Выбор частоты среза сабвуфера — WOOFER FREQ

Если к данному аппарату подключен сабвуфер, то необходимо установить его частоту среза. При отправке с завода-изготовителя частота среза сабвуфера была установлена на значение «FREQ MID».

- FREQ LOW: От сабвуфера отсекаются частоты выше 50 Гц.
- FREQ MID: От сабвуфера отсекаются частоты выше 80 Гц.
- FREQ HIGH: От сабвуфера отсекаются частоты выше 120 Гц.

## Регулировка уровня линейного входного сигнала — LINE ADJ

При подключении к разъемам LINE IN дополнительного компонента правильно отрегулируйте входной линейный уровень. При отправке с завода-изготовителя входной линейный уровень был установлен на значение 00.

Если уровень входного сигнала подключенного компонента не достаточно большой, увеличьте его до нужного значения. Если входной линейный уровень не будет отрегулирован, то при переключении с дополнительно подключенного компонента на какой-либо другой источник, этот источник может звучать слишком громко.

## Передняя панель аппарата может выглядеть абсолютно плоской (как спрятать панель управления) — FLAT PANEL

При управлении аппаратом с помощью дистанционного пульта, панель управления можно спрятать так, что передняя панель будет выглядеть абсолютно плоской. При отправке с завода-изготовителя функция плоской панели была отключена (установлено значение FLAT OFF).

- FLAT ON: при включении аппарата панель управления не выдвигается. Для того, чтобы воспользоваться панелью управления, для того, чтобы она выдвинулась, нажмите кнопку **◀▶ ▼**. Если в течение 10 секунд не будет произведено ни одной операции, она автоматически уберется обратно в аппарат.
- FLAT OFF: Панелью управления можно пользоваться как обычно.

### Примечание:

Если выбрано значение **FLAT ON**, компакт-диск можно извлечь, нажав на **▶◀ ▼**.

## Изменение избирательности FM тюнера — IF FILTER

В некоторых областях звучание соседних станций может накладываться одно на другое. При возникновении таких помех может быть слышен шум. При отправке с завода-изготовителя на аппарате была включена функция автоматического уменьшения шумов такого рода (AUTO).

- **AUTO:** При возникновении помех такого рода, в данном аппарате автоматически увеличивается избирательность тюнера, за счет чего уменьшается шум. (Однако в этом случае также пропадает и стерео эффект).
- **WIDE:** При прослушивании радиостанции могут создаваться помехи, связанные с попаданием на данную частоту близлежащих станций, однако качество звука при этом не ухудшается, и стерео эффект остается.

## Включение/выключение демонстрационного режима — DEMO MODE

Демонстрационный режим можно включать и выключать. При отправке с завода-изготовителя демонстрационный режим был включен (DEMO ON).

- **DEMO ON:** Демонстрационный режим включен. Если поступления звукового сигнала не было в течение трех минут, демонстрационный режим будет включаться автоматически.
- **DEMO OFF:** Демонстрационный режим отключен.

### Примечание:

Если аппарат был перезагружен (а затем было включено его питание), то демонстрационный режим начинает свою работу в случае, если поступления звукового сигнала не было в течение 10 секунд.

## Автоматическая установка уровня громкости (функция Audio Cruise)

Вы можете установить желаемый режим громкости для вашего автомобиля.

В зависимости от скорости движения автомобиля, аппарат автоматически изменяет уровень громкости (существуют 3 возможных уровня) за счет обнаружения альтернативной генерируемой частоты (Audio Cruise).

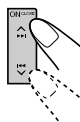
Если вы хотите использовать этот режим, следуйте инструкциям, описанным ниже. При доставке с завода-изготовителя, этот режим установлен в положение «CRUISE OFF» (функция выключена).

- **CRUISE 1:** Выберите этот режим, если ваш автомобиль относительно тихий.
- **CRUISE 2:** Выберите этот режим, если ваш автомобиль относительно шумный. Установочное значение громкости вдвое превышает значение громкости в режиме CRUISE 1.
- **CRUISE OFF:** Отмена режима Audio Cruise.

- 1 Для вызова режима основных установочных значений нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд так, чтобы на дисплее появился один из параметров PSM (см. стр. 23).**

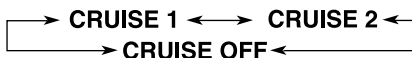
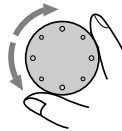


- 2 Выберите режим «CRUISE MODE».**



- 3 Выберите желаемое значение.**

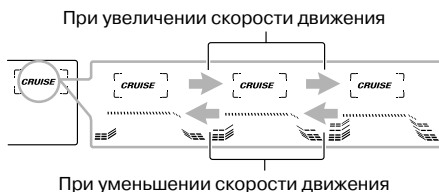
Каждый раз при нажатии кнопки, значения режима Audio Cruise меняются в следующем порядке:



#### 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).



**Когда эта функция включена** (на дисплее горит индикатор CRUISE), уровень громкости выбирается из трех возможных уровней автоматически в зависимости от скорости движения. Этот уровень высвечивается на дисплее.



#### Регулировка коэффициента увеличения громкости

Если при изменении скорости движения автомобиля режим Audio Cruise слишком увеличивает или слишком уменьшает громкость звучания, вы можете отрегулировать коэффициент повышения громкости. Для этого необходимо выполнить следующую процедуру.

- 1 Для вызова режима основных установочных значений нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд, так чтобы на дисплее появился один из параметров PSM.
- 2 Повторно нажимайте кнопку или до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «CRUISE MODE».
- 3 Для выбора режима «CRUISE 1» или «CRUISE 2» поверните диск управления.
- 4 Для выбора «BOOST» нажмите кнопки или .
- 5 Для выбора желаемого уровня усиления (от 01 до 15) поверните диск управления.
- 6 Для окончания установки снова нажмите кнопку SEL (выбор).

#### Если режим Audio Cruise работает некорректно

Для обеспечения корректной работы режима Audio Cruise, возможно, вам придется сохранить число оборотов на холостом ходу в памяти аппарата.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** некоторые факторы, как, например, гидроусилитель руля, работа «дворников», электростекла, кондиционер и т.д., вызывают шум, что приводит к некорректному функционированию режима Audio Cruise. Если это является основной причиной неисправности, подсоедините резервный провод памяти (желтый) непосредственно к аккумулятору автомобиля, чтобы избежать влияния этих шумов на режим Audio Cruise.

- 1 Запустите двигатель и прогрейте его.
- 2 Для вызова режима основных установочных значений нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд.
- 3 Нажимайте кнопки или до тех пор, пока на дисплее не появится сообщение «CRUISE MODE».
- 4 Для выбора режима «CRUISE 1» или «CRUISE 2» поверните диск управления.
- 5 Для выбора установочного значения «+OR-RPM SET» нажмите кнопки или .
- 6 Для выбора желаемого числа оборотов на холостом ходу поверните диск управления.
- 7 Для окончания установки снова нажмите кнопку SEL (выбор).

**Когда установка завершена**, аппарат автоматически проверяет корректность работы режима Audio Cruise с новым установочным значением числа оборотов на холостом ходу. Если режим работает некорректно, Audio Cruise автоматически отменяется, и установочное значение числа оборотов на холостом ходу становится недействительным.

- Если это происходит, обратитесь к ПРИМЕЧАНИЮ выше.

## Присваивание названий источникам

Компакт-диск и дополнительным устройствам, подключаемым к входу (LINE IN), можно присваивать названия. После присвоения названия, при выборе источника звучания оно появится на дисплее.

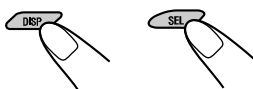
| Источники звучания                    | Максимальное количество символов |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Компакт-диски* и устройство смены CD* | До 32 символов (до 40 дисков)    |
| Дополнительные устройства             | До 12 символов                   |

\* Текстовому компакт-диску присвоить название нельзя.

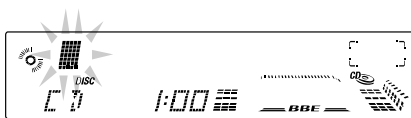
### 1 Выберите источник звучания, которому бы вы хотели присвоить название.



### 2 Нажав кнопку DISP, нажмите кнопку SEL (выбор) и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд



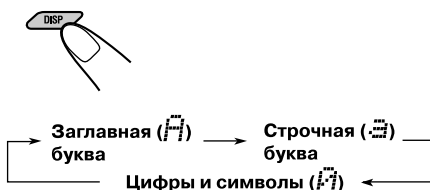
При выборе источником звучания компакт-диска:



При выборе источником звучания дополнительного устройства, подключенного к входу (LINE IN):

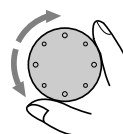


### 3 Пока мигает значок "■", выберите желаемое установочное значение символа. Каждый раз при нажатии кнопки установочные значения символов меняются следующим образом:

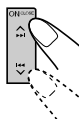


### 4 Выберите символ.

Список доступных символов приводится на странице 29.



### 5 Переместите курсор в следующее (или предыдущее) положение.



### 6 Повторяйте пункты 3 – 5 до тех пор, пока название не будет введено полностью.

### 7 В то время как мигает последний выбранный символ, нажмите эту кнопку. Введенное название будет сохранено в памяти.



### Для удаления введенных символов

Следуя процедуре, описанной выше, вставляйте «пробелы» (space).

## Символы, которые можно использовать для ввода названия

### Заглавные буквы

|   |   |   |   |   |   |        |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|
| A | B | C | D | E | F | G      | H | I | J |
| K | L | M | N | O | P | Q      | R | S | T |
| U | V | W | X | Y | Z | пробел |   |   |   |

### Строчные буквы

|   |   |   |   |   |   |        |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|
| a | b | c | d | e | f | g      | h | i | j |
| k | l | m | n | o | p | q      | r | s | t |
| u | v | w | x | y | z | пробел |   |   |   |

### Цифры и символы

|   |   |   |    |        |   |   |   |   |   |
|---|---|---|----|--------|---|---|---|---|---|
| 0 | 1 | 2 | 3  | 4      | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| ! | ” | # | \$ | %      | & | ' | ( | ) | * |
| + | , | — | .  | /      | : | ; | < | = | > |
| ? | @ | — | `  | пробел |   |   |   |   |   |

### Примечания:

- При присвоении названия 41-му диску, на дисплее появляется сообщение «NAME FULL». (В этом случае перед присвоением нового названия удалите ненужные названия).
- При подсоединении устройства смены компакт-дисков, можно присваивать названия и компакт-дискам, находящимся в устройстве смены. Эти названия также будут высвечиваться на дисплее, если вы вставили компакт-диски в этот аппарат.

## Использование защитного замка

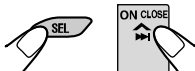
Вы можете запретить несанкционированное использование вашего аппарата другими людьми. Для использования функции защитного замка, прежде всего вам необходимо установить пароль. После установки пароля, при включении аппарата в первый раз после перезагрузки (или после замены аккумулятора автомобиля), аппарат запросит ввод пароля.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не забудьте введенный пароль; в противном случае, вы не сможете использовать аппарат. Держите пароль в памяти, или, что еще лучше, запишите его. Записать введенный пароль можно и в специально отведенном для этого месте на обложке данного руководства.

### Установка пароля

Пароль должен состоять из 4 символов. Вы можете использовать следующие символы: Заглавные буквы (A-Z), строчные буквы (a-z) и цифры (0-9).

- 1 Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки не менее 2 секунд.

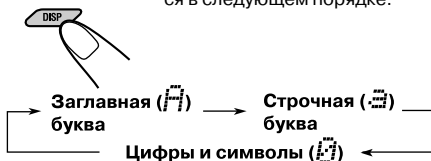


Аппарат войдет в режим ввода пароля.

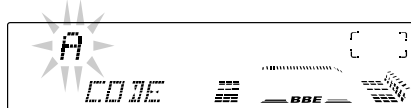
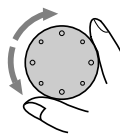


- 2 Выберите символы, которые вы хотели бы использовать.

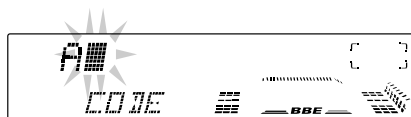
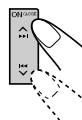
Каждый раз при нажатии кнопки символы меняются в следующем порядке:



- 3 Выберите букву.



- 4 Переместите позицию ввода символа в следующее положение.



- 5 Повторите пункты 2 – 4 и введите все четыре символа.

- 6 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).



На дисплее ненадолго замигает пароль, затем аппарат вернется в режим обычной работы.

### Как пользоваться кодовой наклейкой

Прикрепите кодовую наклейку в видимом месте на автомобиле, чтобы предупредить похитителей о наличии у данного аппарата функции защитного замка.

## Когда работает функция защитного замка?

После того как пароль зарегистрирован, аппарат запрашивает ввод пароля и на дисплее появляются символы «\* \* \* \*». Это происходит в следующих случаях:

- При первом включении аппарата после перезагрузки.
- При первом включении аппарата после замены аккумулятора в автомобиле.

Чтобы использовать аппарат, вам необходимо ввести верный пароль, следуя процедуре, описанной ниже.

- 1 Нажмите кнопку DISP для выбора желаемого символа.
- 2 Для ввода символа поверните диск управления.
- 3 Для перемещения положения вводимого символа нажимайте кнопки   или  .
- 4 Для ввода всего пароля (4 буквы) повторяйте пункты 1 – 3, затем нажмите кнопку SEL.
  - Если пароль был введен верно, функция защитного замка отключается, и можно пользоваться аппаратом.
  - В ниже перечисленных случаях функция защитного замка не отключается (на дисплее появляется сообщение «NOT ACCEPT»), а затем аппарат выключается. (Аппарат не включится, пока вы не нажмете кнопку перезагрузки на передней панели. См. стр. 2).
    - Если вы ввели неверный пароль, а затем нажали SEL.
    - Если вам не удалось ввести верный пароль в течение 30 секунд.

## Если в процессе ввода пароля был введен неверный символ

Нажмите кнопку  , чтобы курсор ввода переместился назад, а затем повторите пункты 1 и 2 и введите верный символ.

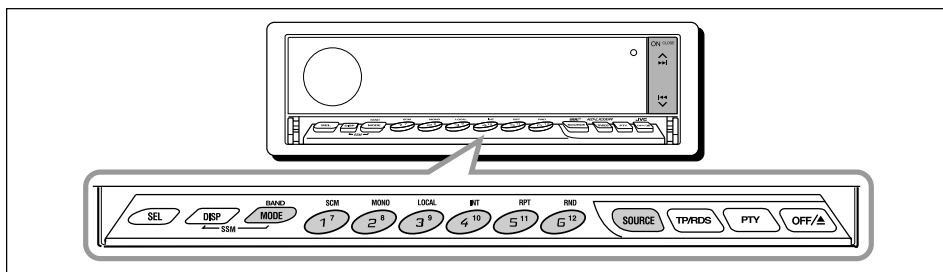
## Изменение пароля

Если вы хотите изменить пароль после того, как вы его зарегистрировали, следуйте процедуре, описанной ниже.

- 1 Одновременно нажмите кнопки + и   и удерживайте их нажатыми не менее 2 секунд. На дисплее появится сообщение «\* \* \* \*».
- 2 Правильно введите текущий пароль, затем нажмите кнопку SEL. Аппарат войдет в режим ввода пароля.
- 3 Введите новый пароль, затем нажмите SEL. Пароль ненадолго замигает на дисплее, затем аппарат вернется в режим обычной работы.
  - Более подробная информация о том, как вводить пароль, приводится на стр. 30.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА СМЕНЫ КОМПАКТ-ДИСКОВ



Для данного аппарата рекомендуется использование устройства смены компакт-дисков серии CH-X. При наличии у вас другого устройства автоматической смены компакт-дисков, проконсультируйтесь с дилером JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

- Например, при наличии у вас автоматического устройства смены компакт-дисков серии KD-MK, для подсоединения его к вашему аппарату, вам потребуется шнур (KS-U15K).

Перед началом работы автоматического устройства смены компакт-дисков:

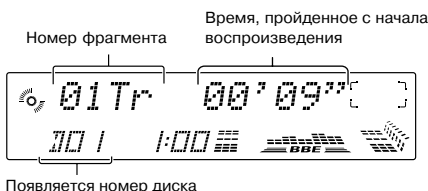
- Просмотрите инструкции к устройству смены компакт-дисков.
- При отсутствии дисков в устройстве, либо если диски перевернуты, на дисплее появится сообщение «NO DISC» (НЕТ ДИСКА). Если это произошло, правильно вставьте диски.
- Если на дисплее появилось сообщение «RESET1 – RESET8», установка соединений между аппаратом и устройством смены компакт-дисков была произведена неверно. Если это произошло, проверьте соединения, при необходимости плотно подсоедините шнур, затем нажмите кнопку перезагрузки на устройстве смены компакт-дисков.

## Воспроизведение компакт-дисков

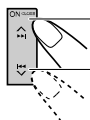
### Выбор автоматического устройства смены компакт-дисков.



Каждый раз при нажатии кнопки, источник звучания изменяется в последовательности, описанной на странице 7. Воспроизведение начинается с первого фрагмента на первом диске. Воспроизводятся все фрагменты на всех дисках.



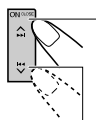
### Быстрая прокрутка фрагмента вперед или назад



Для быстрой прокрутки фрагмента вперед, во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте нажатой кнопку **⏭**.

Для прокрутки фрагмента назад, во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте нажатой кнопку **⏮**.

### Для перехода к следующему фрагменту или предыдущим фрагментам



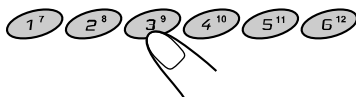
Для переключения на начало следующего фрагмента, во время воспроизведения компакт-диска кратко нажмите кнопку **⏮**. При каждом последующем нажатии этой кнопки аппарат переходит к началу следующих фрагментов и начинает их воспроизведение.

Для переключения на начало текущего фрагмента, во время воспроизведения компакт-диска кратко нажмите кнопку **⏮**. При каждом последующем нажатии этой кнопки аппарат переходит к началу предыдущих фрагментов и начинает их воспроизведение.

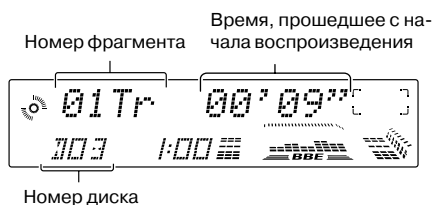


## Прямое переключение на определенный диск

Для начала воспроизведения (при работе устройства смены компакт-дисков) нажмите цифровую кнопку, номер которой соответствует номеру компакт-диска, который вы хотите прослушать.



- Для выбора номера диска от 1 до 6: Кратко нажмите 1(7) – 6(12).
- Для выбора номера диска от 7 до 12: Нажмите и удерживайте нажатой не менее 1 секунды кнопку 1(7) – 6(12).



Пример: Выбран диск под номером 3.

## Вывод информации о текстовом компакт-диске

Это является возможным только при подключении автоматического устройства смены компакт-дисков JVC, обладающего возможностью считывания.

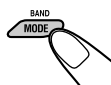
Смотрите раздел «Воспроизведение компакт-диска с текстовой информацией» на странице 18.

## Выбор режимов воспроизведения компакт-дисков

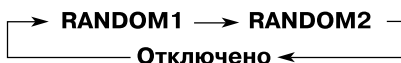
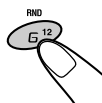
- Для выполнения данной процедуры существует определенный лимит времени. Если установочное значение было отменено до того, как установка была закончена, вам придется начать установку заново с пункта 1.

### Воспроизведение фрагментов в произвольном порядке (выборочное воспроизведение)

- 1 Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку MODE BAND. В нижней части дисплея появится сообщение «MODE».



- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку RND, и на дисплее загорится индикатор RND. При каждом нажатии кнопки, режим произвольного воспроизведения компакт-диска изменится в следующем порядке:



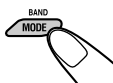
| Режим   | Индикатор RND | Воспроизведение в произвольном порядке                                                    |
|---------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| RANDOM1 | Горит         | Воспроизводятся все фрагменты на текущем диске, затем фрагменты на следующем диске и т.д. |
| RANDOM2 | Мигает        | Воспроизводятся все фрагменты всех дисков, помещенных в магазин.                          |



## Повторное воспроизведение фрагментов (Повторное воспроизведение)

- 1 Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку MODE.

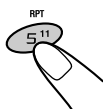
В нижней части дисплея появится сообщение «MODE».



**В течение  
5 секунд**

- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку RPT, и на дисплее загорится индикатор RPT.

При каждом нажатии кнопки, режим повторного воспроизведения фрагмента на компакт-диске изменяется в следующем порядке:

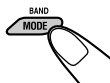


| Режим   | Индикатор RPT | Повторное воспроизведение                                                  |
|---------|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
| REPEAT1 | Горит         | Повторное воспроизведение текущего (или выбранного) фрагмента              |
| REPEAT2 | Мигает        | Повторное воспроизведение всех фрагментов текущего (или выбранного) диска. |

## Сканирование фрагментов (функция Intro Scan)

- 1 Во время воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку MODE.

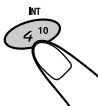
В нижней части дисплея появится сообщение «MODE».



**В течение  
5 секунд**

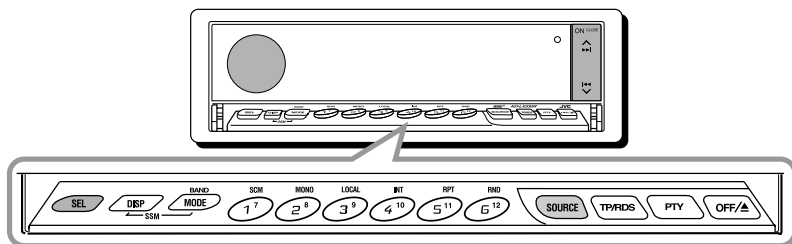
- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку INT.

При каждом нажатии кнопки, режим интро сканирования на компакт-диске изменяется в следующем порядке:



| Режим  | Индикация                                           | Воспроизведение первых 15 секунд фрагмента                                  |
|--------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| INTRO1 | Мигает номер фрагмента                              | Воспроизведение начала всех фрагментов со всех загруженных дисков           |
| INTRO2 | Мигает номер диска (при отображении его на дисплее) | Воспроизведение начала только первого фрагмента каждого загруженного диска. |

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ



## Воспроизведение дополнительного устройства

При подключении дополнительного устройства к входу (LINE IN) на задней панели, можно выбрать это устройство в качестве источника звучания.

### 1 Выберите дополнительное устройство.



При каждом нажатии кнопки, источник звучания изменяется в порядке, описанном на странице 7.

### 2 Включите дополнительное устройство.

#### Примечание:

Как подключать дополнительные устройства описано в инструкциях по установке и выполнению соединений (отдельное руководство).

## Эксплуатация сабвуфера

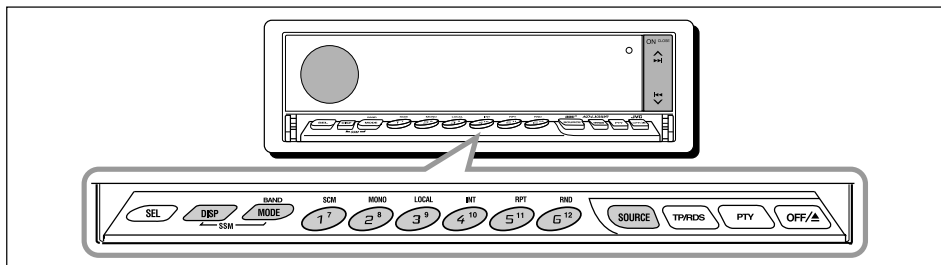
При подключении сабвуфера к выходу SUBWOOFER OUT на задней панели аппарата, вы сможете наслаждаться усиленными низкими частотами и более реалистичной «театральной» атмосферой в вашем автомобиле.

- Также обратитесь к инструкциями по эксплуатации сабвуфера.

При подключении к данному аппарату сабвуфера необходимо установить частоту среза.

**Как установить частоту среза сабвуфера** смотрите в разделе «Выбор частоты среза сабвуфера – WOOFER FREQ» на стр. 25.

**Как настроить выходной уровень сабвуфера** смотрите в разделе «Настройка звучания» на стр. 19.



С данным аппаратом рекомендуется использовать тюнер DAB (цифрового аудио вещания) модели KT-DB1500.

При наличии другого тюнера DAB, проконсультируйтесь с дилером JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

- Обратитесь также к инструкциям по эксплуатации вашего тюнера DAB.

## Что такое система DAB?

DAB является одной из систем цифрового радиовещания. Она может обеспечить качественное звучание компакт-дисков, без раздражающих помех и искажения сигналов. Более того, эта система может нести текстовую информацию, картинки и данные.

В отличие от FM-вещания, где каждая программа передается на своей собственной частоте, для формирования группы DAB совмещает несколько программ (называемых «функциями»). При наличии тюнера DAB, подсоединенного к вашему аппарату, вы сможете наслаждаться этими функциями DAB.

## Настройка на группу и одну из функций

В обычной группе вещание одновременно производится по 6 или более функциям. После настройки на группу, вы можете выбрать функцию, которую хотите прослушать.

### 1 Выберите тюнер DAB (DAB 1 – 3).



### 2 Выберите диапазон DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).



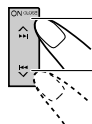
При каждом нажатии кнопки, диапазон DAB изменяется в следующем порядке:

**DAB1 → DAB2 → DAB3**

### Примечание:

В данном ресивере имеется три диапазона DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Для настройки на группу можно использовать любой из них.

### 3 Начало поиска группы.



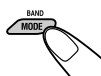
Для поиска групп на более высоких частотах нажмите кнопку **▲▶▶**.

Для поиска групп на более низких частотах нажмите кнопку **◀◀▼**.

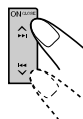
Поиск прекращается, когда группа будет найдена.

**Для остановки поиска до настройки на группу,** нажмите ту же кнопку, которую нажимали для начала поиска.

## 4 Выберите функцию, которую хотели бы прослушать.



- 1 Нажмите кнопку MODE BAND. В нижней части дисплея появится сообщение «MODE».



- 2 Пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку ▲▶▶ или ◀◀▼ для выбора желаемой функции.

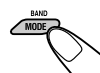
## Сохранение функций DAB в памяти

В каждом диапазоне DAB (DAB1, DAB2 и DAB3) вручную можно сохранить до 6 функций DAB.

### 1 Выберите тюнер DAB (DAB 1-3).



- 1 Для выбора в качестве источника DAB тюнера нажмите кнопку SOURCE.

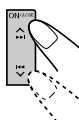


- 2 При необходимости для выбора диапазона DAB (DAB1, DAB2 или DAB3) нажмите и удерживайте нажатой кнопку MODE BAND.

При каждом нажатии кнопки, диапазон DAB изменяется в следующем порядке:



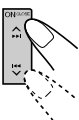
### 2 Настройтесь на группу, которую хотели бы сохранить.



### 3 Выберите желаемую функцию группы.



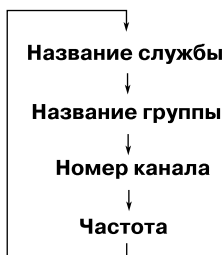
- 1 Нажмите кнопку MODE BAND. В нижней части дисплея появится сообщение «MODE».



- 2 Для выбора желаемой функции, в то время пока сообщение «MODE» еще не исчезло с дисплея, нажмите кнопку ▲▶▶ или ◀◀▼.

## Изменение информации на дисплее в процессе настройки на группу

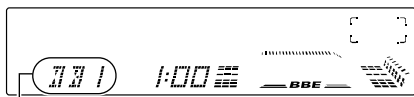
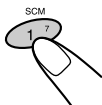
Обычно имя функции высвечивается в верхней части дисплея. Если вы хотите посмотреть название группы или ее частоту, нажмите кнопку DISP (дисплей). При каждом нажатии кнопки, в верхней части дисплея ненадолго появляется следующая информация:



## Для настройки на определенную группу без осуществления поиска:

- 1 Для выбора в качестве источника звучания тюнера DAB несколько раз нажмите кнопку SOURCE.
- 2 Повторно нажимайте кнопку MODE BAND для выбора диапазона DAB (DAB1, DAB2 или DAB3).
- 3 Нажмите и удерживайте нажатой не менее 1 секунды кнопку ▲▶▶ или ◀◀▼.
- 4 Нажимайте кнопки ▲▶▶ или ◀◀▼, пока не найдете желаемую группу.
  - Если удерживать кнопку нажатой, частота будет изменяться до тех пор, пока кнопка не будет отпущена.

- 4** Для сохранения выбранной функции под определенным номером, нажмите и удерживайте нажатой не менее 2 секунд кнопку с соответствующим номером (в данном примере, 1).



В течение некоторого времени на дисплее поочередно мигают сообщение «MEMO» и номер диапазона.



- 5** Для сохранения других функций DAB под другими номерами, повторите вышеуказанные действия.

**Примечания:**

- При сохранении новой функции DAB, предыдущая сохраненная под тем же номером функция DAB удаляется.
- При перебоих подачи питания в схему памяти (например, во время замены батарей), предварительно установленные функции DAB удаляются. Если это произошло, сохраните функции DAB заново.

## Настройка на предварительно установленную функцию DAB

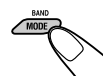
Вы легко можете настроиться на предварительно установленную функцию DAB.

Запомните, что сначала вам следует сохранить эти функции в памяти. Если вы этого не сделали, обратитесь к странице 37.

- 1** Выберите тюнер DAB (DAB 1-3).



- 1** Для выбора в качестве источника DAB тюнера нажмите кнопку SOURCE.

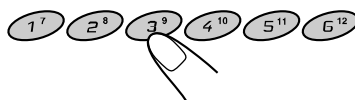


- 2** При необходимости для выбора диапазона DAB (DAB 1, DAB2 или DAB3) нажмите и удерживайте нажатой кнопку MODE BAND.

При каждом нажатии кнопки, диапазон DAB изменяется в следующем порядке:



- 2** Выберите номер (1-6) предварительно установленной функции DAB.



## Для чего еще можно использовать функцию DAB

Автоматическое поддержание прослушивания одной и той же программы (Альтернативный прием) С помощью данной функции можно продолжать прослушивать одну и ту же программу.

- **Во время приема станции DAB:**

Во время движения в той области, где такая станция не принимается, данный аппарат автоматически настраивается на другую группу или FM RDS станцию, передающую ту же программу.

- **Во время приема FM RDS станции:**

Во время движения в области, где радиостанция DAB передает ту же программу, что и FM RDS станция, аппарат автоматически настраивается на станцию DAB.

### Примечание:

При переключении приема между станциями DAB и FM, уровень громкости может неожиданно повышаться или снижаться. Такое изменение уровня громкости является результатом неравномерных уровней подачи сигнала в месте радиовещания, а не связано с неисправностью аппарата.

## Использование функции альтернативного приема

При отправке с завода-изготовителя, функция альтернативного приема была включена.

- 1 Нажмите и удерживайте нажатой не менее 2-х секунд кнопку SEL (выбор) так, чтобы на дисплее появился один из параметров PSM.
- 2 Нажмите кнопку  или  и выберите «DAB AF», если этот параметр не отображен на дисплее.
- 3 Для выбора желаемого режима поверните диск управления.
  - AF ON: Выбор программы из станции DAB или FM RDS – альтернативный прием. На дисплее горит индикатор AF (см. стр. 11).
  - AF OFF: Функция альтернативного приема выключена.

### Примечание:

Если функция альтернативного приема (для тюнера DAB) включена, то функция сетевого приема (для станций RDS: см. стр. 11) также включается автоматически. С другой стороны, функцию сетевого приема нельзя отключить, не отключив функцию альтернативного приема.

- 4 Для окончания установки нажмите SEL (выбор).

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Коды PTY

|           |                                                                                           |           |                                                                                                        |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NEWS:     | Новости                                                                                   | SOCIAL:   | Передачи о социальной деятельности, истории, географии, психологии                                     |
| AFFAIRS:  | Тематические программы, основанные на текущих новостях и событиях                         | RELIGION: | Религиозные передачи                                                                                   |
| INFO:     | Программы, в которых приводятся практические советы по самым разнообразным вопросам       | PHONE IN: | Передачи, в которых люди могут высказать свое мнение, позвонив по телефону или выступив в прямом эфире |
| SPORT:    | Спортивные события                                                                        | TRAVEL:   | Передачи о путешествиях и туристических поездках                                                       |
| EDUCATE:  | Образовательные передачи                                                                  | LEISURE:  | Передачи о хобби.                                                                                      |
| DRAMA:    | Радиопостановки                                                                           | JAZZ:     | Джазовая музыка                                                                                        |
| CULTURE:  | Передачи по вопросам национальных и областных культур, включая языки, театр и т.д.        | COUNTRY:  | Музыка в стиле кантри, продолжающая традиции Южно-американских штатов.                                 |
| SCIENCE:  | Передачи о естественных науках и технике                                                  | NATION M: | Популярная музыка других народов на их языке                                                           |
| VARIED:   | Другие передачи, например, игры, пародии, интервью                                        | OLDIES:   | Классическая поп-музыка                                                                                |
| POP M:    | Популярная музыка                                                                         | FOLK M:   | Фольклорная музыка, корни которой уходят в музыкальную культуру отдельного народа.                     |
| ROCK M:   | Рок-музыка                                                                                | DOCUMENT: | Передачи, основанные на фактических материалах, представляемых в жанре расследования.                  |
| EASY M:   | Легкая для прослушивания музыка                                                           |           |                                                                                                        |
| LIGHT M:  | Инструментальная музыка, вокальные и хоровые исполнения                                   |           |                                                                                                        |
| CLASSICS: | Классическая музыка – оркестровые исполнения, симфонии, камерная музыка                   |           |                                                                                                        |
| OTHER M:  | Музыка, не попадающая ни под одну из перечисленных категорий                              |           |                                                                                                        |
| WEATHER:  | Прогноз погоды                                                                            |           |                                                                                                        |
| FINANCE:  | Репортажи по финансовым и торговым вопросам, о состоянии рынка ценных бумаг, акций и т.д. |           |                                                                                                        |
| CHILDREN: | Развлекательные передачи для детей                                                        |           |                                                                                                        |

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ ?!

Иногда возникающие неисправности кажутся достаточно серьезной проблемой, но на самом деле таковой не являются. Перед тем, как позвонить в сервисный центр, сначала обратитесь к представленной ниже таблице и ознакомьтесь с возможными неисправностями и способами их устранения.

| Неисправности                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Причины                                                                                                   | Способ устранения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • Не воспроизводится компакт-диск.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Компакт-диск вставлен обратной стороной.                                                                  | Вставьте компакт-диск правильно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| • Звучание компакт-диска иногда прерывается.                                                                                                                                                                                                                                                        | Автомобиль движется по неровной дороге.                                                                   | Не воспроизводите компакт-диск во время движения по плохой дороге.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Поцарапан диск.                                                                                           | Замените диск.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Неправильно выполнены соединения.                                                                         | Проверьте правильность соединения шнуров и разъемов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| • Не слышен звук из динамиков.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Регулятор громкости повернут на минимальный уровень.                                                      | Настройте оптимальный уровень громкости.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Неправильно выполнены соединения.                                                                         | Проверьте правильность соединения шнуров и разъемов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| • Не работает функция SSM (Последовательное сохранение в памяти станций с наиболее сильным сигналом).                                                                                                                                                                                               | Слишком слабые сигналы.                                                                                   | Сохраните станции в памяти аппарата вручную.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • Во время прослушивания радио слышен статический шум.                                                                                                                                                                                                                                              | Антенна подключена ненадежно.                                                                             | Надежно подключите антенну.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| • На экране дисплея появляется сообщение «NO DISC» (НЕТ ДИСКА).                                                                                                                                                                                                                                     | Не загружен компакт-диск.                                                                                 | Правильно вставьте компакт-диск.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| • На дисплее появляется "RESET 8".                                                                                                                                                                                                                                                                  | Это устройство подключено к устройству для смены компакт-дисков неправильно.                              | Правильно подключите устройство для смены компакт-дисков и нажмите кнопку перезагрузки на устройстве для смены компакт-дисков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| • На дисплее появляется "RESET 1 – RESET 7".                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                           | Нажмите кнопку перезагрузки на устройстве для смены компакт-дисков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| • На дисплее появилось сообщение «EJECT ERROR» (ошибка выброса), и компакт-диск нельзя вынуть.                                                                                                                                                                                                      | Возможно, некорректно функционирует проигрыватель компакт-дисков.                                         | Нажмите и удерживайте нажатой не менее 5 секунд кнопку   .                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| • На дисплее нет сообщений, но компакт-диск все равно нельзя извлечь.                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                           | Удерживая нажатой кнопку   , нажмите кнопку перезагрузки. Отпустите кнопку перезагрузки, а затем кнопку   . (Будьте осторожны и не уроните компакт-диск). |
| • На дисплее появилось обозначение «    ». | Функционирует защитный замок.                                                                             | Введите пароль (см. стр. 31).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| • Аппарат не функционирует совсем.                                                                                                                                                                                                                                                                  | Возможно, вследствие шума или каких-либо иных причин некорректно функционирует встроенный микрокомпьютер. | Нажмите кнопку перезагрузки на передней панели (см. стр. 2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| • Устройство смены компакт-дисков не функционирует.                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# ?! УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Уход за компакт-дисками

В данном аппарате можно воспроизводить только компакт-диски с такой маркировкой.



Кроме того, можно воспроизводить оригинальные CD-R (записываемые) и CD-RW (перезаписываемые) диски.

**Данный аппарат не совместим с форматом MP3.**

### Правила обращения с компакт-дисками

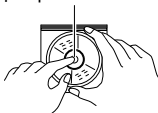
**Вынимая компакт-диск из футляра,** нажмите на центральную ось коробки и выньте диск, придерживая его за края.

- Держите компакт-диски за края. Не дотрагивайтесь до его поверхности.

**Кладя компакт-диск в футляр,** аккуратно наденьте диск на центральную ось (вверх надписью).

- После использования кладите компакт-диски в футляр.

Центральная ось



### Очистка компакт-дисков

У загрязненного компакт-диска воспроизведение не будет качественным. Если компакт-диск загрязнился, протрите его мягкой тканью, движениями от центра к краям.



### Воспроизведение новых компакт-дисков

У новых компакт-дисков бывают неровности по внутреннему и внешнему краю. При использовании такого компакт-диска, аппарат произведет его выброс. Чтобы выровнять края, потрите их карандашом или шариковой ручкой.



#### **«Перескакивание» фрагментов**

«Перескакивание» фрагментов обычно происходит на очень плохой дороге. Это не вредит аппарату и компакт-диску, но может раздражать.

При вождении автомобиля по плохой дороге рекомендуется останавливать воспроизведение компакт-дисков.

### Конденсация влаги

Конденсат может осесть на линзе в проигрывателе компакт-дисков в следующих случаях:

- После запуска обогревателя в автомобиле.
  - При наличии большой влажности в автомобиле.
- Если это произойдет, проигрыватель компакт-дисков может работать некорректно. В этом случае, выньте компакт-диск и оставьте аппарат включенным на несколько часов, пока влага не испарится.

### Воспроизведение CD-R дисков (дисков с возможностью записи) и CD-RW дисков (дисков с возможностью неоднократной записи)

На данном аппарате можно воспроизводить оригинальные CD-R и CD-RW диски, прошедшие окончательную обработку.

- В данном аппарате имеется возможность воспроизведения оригинальных CD-R или CD-RW дисков, записанных в формате Music CD. (Однако в некоторых случаях, в зависимости от характеристик дисков и состояния записи они могут не воспроизводиться).
- Перед воспроизведением таких дисков внимательно ознакомьтесь с их инструкциями и мерами предосторожности.
- В случае повреждения дисков, загрязнения линз проигрывателя или в зависимости от характеристик диска, некоторые CD-R или CD-RW диски не могут быть воспроизведены.
- CD-R и CD-RW диски очень чувствительны к воздействию высоких температур и повышенной влажности, поэтому не оставляйте их внутри автомобиля.
- Коэффициент отражения CD-RW диска меньше, чем коэффициент отражения обычного компакт-диска, поэтому на считывание информации с CD-RW диска требуется больше времени.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

- Не устанавливайте в отделение для загрузки 8см компакт-диски (синглы). Такие компакт-диски аппарат не сможет «выбросить».
- Не устанавливайте компакт-диски необычной формы – например, в форме сердца или цветка; в противном случае, это может привести к сбоям в работе.
- Не подвергайте компакт-диски воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур и большой влажности. Не оставляйте их в автомобиле.
- Для очистки компакт-дисков не используйте растворители (например, спрей, бензин и т.д.).

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## СЕКЦИЯ АУДИО УСИЛИТЕЛЯ

Максимальная выходная мощность

Тыловые каналы: 50 Вт на канал

Фронтальные каналы: 50 Вт на канал

Непрерывная выходная мощность (RMS):

Спереди: 19 Вт на канал при 4 Ом, от 40 до 20 000 Гц при общем гармоническом искажении не более 0,8%.

Сзади: 19 Вт на канал при 4 Ом, от 40 до 20 000 Гц при общем гармоническом искажении не более 0,8%.

Сопротивление нагрузки: 4 Ом (допускается от 4 до 8 Ом)

Регуляторы тембра

Низкие:  $\pm 10$  дБ при 100 Гц

Высокие:  $\pm 10$  дБ при 10 кГц

Диапазон частот: от 40 до 20 000 Гц

Отношение сигнал/шум: 70 дБ

Уровень входного линейного сигнала/Сопротивление: 1,5 В/20 к Ом

Уровень выходного линейного сигнала/Сопротивление: 4,0В/20 кОм (полная шкала)

Выходное сопротивление: 1 кОм

## СЕКЦИЯ РАДИОПРИЕМНИКА

Частотный диапазон

FM: от 87,5 до 108,0 МГц

AM: (MW) от 522 до 1620 кГц  
(LW) от 144 до 279 кГц

### **[FM Тюнер]**

Предельная чувствительность: 11,3 дБф  
(1,0 мкВ/75 Ом)

50 дБ чувствительность затухания: 16,3 дБф  
(1,8 мкВ/75 Ом)

Альтернативная избирательность каналов  
(400 кГц): 65 дБ

Диапазон частот: от 40 до 15 000 Гц

Стереоразделение: 30 дБ

Коэффициент затухания: 1,5 дБ

### **[MW Тюнер]**

Чувствительность: 20 мкВ

Избирательность: 35 дБ

### **[LW Тюнер]**

Чувствительность: 50 мкВ

## СЕКЦИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: Проигрыватель компакт-дисков

Система определения сигнала: Неконтактный оптический датчик (полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Диапазон частот: от 5 до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение сигнал/шум: 98 дБ

Коэффициент детонации: Ниже предела измерений

## ОБЩИЕ

Требования к питанию

Рабочее напряжение: 14,4 В постоянное напряжение (допускается от 11 до 16 В)

Система заземления: минус на массу

Допустимый рабочий диапазон температур:  
от 0°C до +40°C

Размеры (Ш x В x Д)

Установочные размеры: 182 x 52 x 160 мм

Размеры панели: 188 x 58 x 8 мм

Вес: 1,8 кг (не включая дополнительные аксессуары)

*Характеристики и дизайн могут быть изменены без уведомления.*

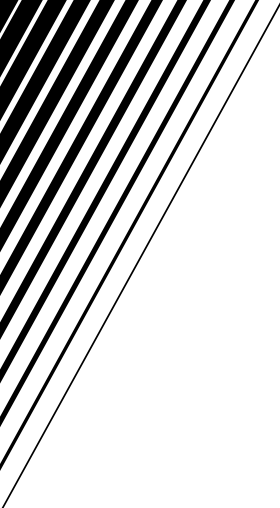
# СЕТЬ СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

---

|                             |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>АБАКАН</b>               | <b>“КРИСТАЛЛ”</b><br>655017 ул. Пушкина, 54, тел. (39022) 4-34-21                                                                                          |
| <b>АРХАНГЕЛЬСК</b>          | <b>“ДВИНА-СЕРВИС ЦЕНТР”</b><br>163030 ул. Урицкого, 54, тел. (8182) 26-53-55                                                                               |
| <b>БАРНАУЛ</b>              | <b>“РЕМИКС”</b><br>656043 ул. Пушкина, 37, тел. (3852) 23-12-41                                                                                            |
| <b>БЕЛГОРОД</b>             | <b>“СОЮЗ-СЕРВИС”</b><br>308034 пр-т Ватутина, 5а, тел. (0722) 25-34-00                                                                                     |
| <b>БЕРЕЗНИКИ</b>            | <b>“РЕМБЫТТОРГТЕХНИКА”</b><br>618419 ул. Льва Толстого, 76-а, тел. (34242) 1-72-47                                                                         |
| <b>БЛАГОВЕЩЕНСК</b>         | <b>“ОЛАКС”</b><br>675002 ул. Ленина, 27, тел. (4162) 42-79-81, 44-89-79                                                                                    |
| <b>БРАТСК</b>               | <b>“Лексика-Электроникс”</b><br>665708 ул. Пионерская, 23, тел. (3953) 47-69-07                                                                            |
| <b>БРЯНСК</b>               | <b>“СЕЛЕНА-СЕРВИС”</b><br>241037, пр. Станке Димитрова 28, тел. (0832) 41-82-54, 41-86-03                                                                  |
| <b>ВЛАДИВОСТОК</b>          | <b>“ДИАПАЗОН-СЕРВИС”</b><br>690087 ул. Баляева, 58, тел. (4232) 21-52-87 т./ф. 44-39-82                                                                    |
| <b>ВОЛГОГРАД</b>            | <b>“ПРО-СЕРВИС”</b><br>400001 ул. Рабоче-Крестьянская, 14, тел. (8442) 44-52-81                                                                            |
| <b>ВОРОНЕЖ</b>              | <b>“БЕРКУТ”</b><br>394006 ул. Ворошилова, 2, тел. (0732) 70-16-70, 77-00-41                                                                                |
| <b>ЕКАТЕРИНБУРГ</b>         | <b>“СЕНТРИ”</b><br>620098 пр. Космонавтов, 45, тел. (3432) 31-03-36<br><b>“ЦЕНТР “ТЕЛЕСЕРВИС”</b><br>620026 ул. Куйбышева, 48, корп.4, тел (3432) 61-77-77 |
| <b>ИЖЕВСК</b>               | <b>“РИТ-СЕРВИС”</b><br>426008 ул. Пушкинская, 216, тел. (3412) 43-20-39                                                                                    |
| <b>ИРКУТСК</b>              | <b>“НПФ ТИС”</b><br>664000 ул. 5-ой Армии, 12, тел. (3952) 33-38-59                                                                                        |
| <b>КАЗАНЬ</b>               | <b>“ТЕХНИКА”</b><br>420043 ул. Вишневского, 14, тел. (8432) 38-31-07                                                                                       |
| <b>КАЛИНИНГРАД</b>          | <b>“ВЕСТЕР-СЕРВИС”</b><br>236040 ул. Горького, 50, тел. (0112) 27-34-32, 27-31-51                                                                          |
| <b>КАЛУГА</b>               | <b>“СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР КАЛУГА”</b><br>248650 ул. Суворова 117, тел. (0842) 57-13-82                                                                           |
| <b>КЕМЕРОВО</b>             | <b>“КВЭЛ”</b><br>650004 ул. Соборная, 8, тел. (3842) 35-83-19, 52-33-90                                                                                    |
| <b>КОМСОМОЛЬСК-НА-АМУРЕ</b> | <b>“ПИЛОТ-СЕРВИС”</b><br>681024 ул. Васянина, 12, тел. (42172) 5-29-29, pilotsrv@amur.rosnet.ru                                                            |
| <b>КРАСНОДАР</b>            | <b>“МБС-ЦЕНТР”</b><br>350000 ул. Коммунаров, 53/6, тел. (8612) 64-26-08<br>350000 ул. Ленина, 54                                                           |
| <b>КРАСНОЯРСК</b>           | <b>“ИНТЕРНАЦИОНАЛ-СЕРВИС”</b><br>660062 ул. Вильского, 3, тел. (3912) 45-33-05                                                                             |
| <b>КУРГАН</b>               | <b>“ТП-СЕРВИС”</b><br>640020 ул. Красина, 41, тел. (35222) 5-36-83                                                                                         |
| <b>КУРСК</b>                | <b>“ЭКРАН СЕРВИС ЛИМИТЕД”</b><br>305001 ул. Добролюбова, 17, тел. (07122) 2-33-80, 2-68-12,<br>56-00-53, 56-00-51, 56-75-55                                |

|                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ЛИПЕЦК</b>    | <b>“ВЛАДОН”</b><br>398046 ул. Меркулова, 8, тел. (0742) 41-05-94                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>МАГАДАН</b>   | <b>“ЦЕНТР ВИДЕО СЕРВИС”</b><br>685000 ул. Гагарина 28в офис 64, тел. (41322) 7-57-06                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>МАХАЧКАЛА</b> | <b>“ТЕХНИК ISE”</b><br>367026 пр. Шамиля 20, тел. (8722) 64-71-33                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>МОСКВА</b>    | <b>“АЛИНА-ВИДЕОПРОФ-СЕРВИС”</b><br>115470, Нагатинская наб.40, стр.1, тел. (095) 117-64-60<br>ст. м. Коломенская, тел. (095) 118-87-97, videoprof@mtu-net.ru<br><b>“АЛИНА-ВИДЕОПРОФ-СЕРВИС”</b><br>109172 ул. Большие каменщики, 19, тел. (095) 912-76-23<br>ст. м. Таганская, big_kamen@mtu-net.ru<br><b>“БОНАНЗА-СЕРВИС”</b><br>129301, г. Москва, ул. Б. Галушкина д.17,<br>тел. (095) 283-35-25, info@serv.ru, 283-89-90,<br>тел. (095)283-23-49, факс. (095) 283-83-29<br><b>“БРИЗ”</b><br>113035 Космодамианская наб. 4/22б, тел. (095) 230-40-36<br>ст. м. Новокузнецкая, тел. (095) 230-40-37, 230-40-25<br><b>“ИНТЕРРАДИОПРИБОР”</b><br>111024 проезд завода “Серп и Молот”, 5, тел. (095) 361-49-33<br>ст. м. Авиамоторная, тел. (095) 742-59-66 info@av.irp.ru,<br>тел (095) 742-59-67, 273-31-73<br><b>“М.ВИДЕО-СЕРВИС”</b><br>109202 ул. 2-я Карачаровская, 14а стр.3, тел. (095) 742-01-01<br><b>“РГ СЕРВИС”</b><br>125080 ул. Алабяна, 12, корп. 9, тел. (095) 195-92-13, 195-92-13<br><b>НИЖНИЙ НОВГОРОД</b><br><b>“ЭЛЕКТРОНИКА”</b><br>603005 ул.Алексеевская, 9, тел. (8312) 19-41-08, 19-41-10<br><b>НИЖНИЙ ТАГИЛ</b><br><b>“ОКА”</b><br>622036 ул. Октябрьской революции, 66, тел. (3435) 22-50-18<br><b>НОВОКУЗНЕЦК</b><br><b>“СТРАТАС”</b><br>654041 ул.Транспортная, 49а, тел. (3834) 78-71-95<br><b>НОВОСИБИРСК</b><br><b>“СОНИКО-Н”</b><br>630112 ул. Красина, 51, тел. (3832) 77-76-96<br><b>НОРИЛЬСК</b><br><b>“ТВ-Сервис”</b><br>663300 Ленинский пр-т, 39/1, тел. (3919) 22-26-69<br><b>ОБНИНСК</b><br><b>“РАДИОТЕХНИКА”</b><br>249020 пл. Треугольная, 1, тел. (08439) 6-44-14<br><b>ОМСК</b><br><b>ООО “Фирма”СИБТЕКС”</b><br>644077 пр-т. Мира, 47, тел. (3812) 26-84-39, 26-84-26, 26-84-41<br><b>ОРЕЛ</b><br><b>“ВИТАПРОФ”</b><br>302040 ул. Октябрьская, 211, тел. (0862) 42-87-02<br><b>ОРЕНБУРГ</b><br><b>“КомИнКом”</b><br>460052 ул. Брестская, 7, тел. (3532) 62-68-88<br>ул. Чкалова, 46, тел. (3532) 72-94-27<br><b>ОРСК</b><br><b>“АСТА-СЕРВИС”</b><br>462431 пр. Ленина, 77, тел. (35372) 1-73-97, 1-45-99<br><b>ПЕНЗА</b><br><b>“ТЕХСЕРВИС”</b><br>440044 ул.Коммунистическая д.28, тел. (8412) 55-85-98<br><b>ПЕРМЬ</b><br><b>“ИМПОРТ-СЕРВИС”</b><br>614107 ул. Инженерная 10, тел. (3422) 65-69-83<br>614107 ул. Орджоникидзе, 15, тел. (3422) 10-30-89 |

|                       |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>РОСТОВ-НА-ДОНУ</b> | <b>“ТВ-СЕРВИС”</b><br>344018 ул.Мечникова 73, “Д”, тел. (8632) 34-51-21                                                                                                                                                             |
| <b>РЫБИНСК</b>        | <b>“АЛГОРИТМ НТ”</b><br>152901 ул.Юголя 1, тел. (0855) 21-99-91                                                                                                                                                                     |
| <b>РЯЗАНЬ</b>         | <b>“АРТ-ИКС”</b><br>390023 ул. Циолковского 12, тел. (0912) 44-43-28, 44-33-07                                                                                                                                                      |
| <b>С.-ПЕТЕРБУРГ</b>   | <b>СЦ “ОРБИС”</b><br>193079 Октябрьская наб. 60, ст. м. Ломоносовская,<br>тел. (812) 446-61-71, www.orbis.spb.su, info@orbis.spb.su<br><b>СЦ “ОРБИС”</b><br>196244 Витебский пр., 33/2, ст. м. Парк Победы,<br>тел. (812) 379-56-55 |
| <b>САМАРА</b>         | <b>“ВИДИКОН-СЕРВИС”</b><br>443115 ул. Г. Димитрова 117, тел. (8462) 52-16-00                                                                                                                                                        |
| <b>САРАНСК</b>        | <b>“ВИДЕО-СЕРВИС”</b><br>430016 ул. В. Терешковой 18а, тел. (83422) 4-54-85                                                                                                                                                         |
| <b>САРАТОВ</b>        | <b>“СКАРТ”</b><br>410040 пр. 50 лет Октября 110 А, тел. (8452) 48-41-31, 48-41-32                                                                                                                                                   |
| <b>СЕРОВ</b>          | <b>“Кристалл Сервис”</b><br>624981 Каляева, 33, тел. (34315) 2-08-75.                                                                                                                                                               |
| <b>СОЧИ</b>           | <b>“СОЮЗ-СЕРВИС”</b><br>354000 ул. Московская, 5, тел. (8622) 92-02-25                                                                                                                                                              |
| <b>СТАВРОПОЛЬ</b>     | <b>“ТЕЛЕМИР-СЕРВИС”</b><br>355029 ул.Ленина 468, тел. (8652) 94-42-13                                                                                                                                                               |
| <b>ТАМБОВ</b>         | <b>“РУБИН-СЕРВИС”</b><br>392000 ул. Н.Вирты 2а, тел. (0752) 35-16-15                                                                                                                                                                |
| <b>ТВЕРЬ</b>          | <b>“ЮМЕКС СЕРВИС”</b><br>170000 Студенческий пер., 23, тел. (0822) 33-30-07                                                                                                                                                         |
| <b>ТОЛЬЯТТИ</b>       | <b>“МАСТЕР-КЛАСС”</b><br>445035 ул. Карбышева, 6, тел. (8469) 26-00-65                                                                                                                                                              |
| <b>ТОМСК</b>          | <b>“КОМАНДОР-СЕРВИС”</b><br>634050 ул.Беленца, 14, тел. (3822) 20-82-61                                                                                                                                                             |
| <b>ТУЛА</b>           | <b>“ОМЕГАМЕТ”</b><br>300016 ул. Доватора, 1, тел. (0872) 46-24-66, 46-25-11                                                                                                                                                         |
| <b>ТЮМЕНЬ</b>         | <b>“ТЦ ТЮМЕНЬ ИМПОРТ-СЕРВИС”</b><br>625026 ул. Мельникайте, 97, тел. (3452) 22-45-96                                                                                                                                                |
| <b>УССУРИЙСК</b>      | <b>“ВЕГА-ГАРАНТ”</b><br>692500 ул. Советская 29, тел. (42341) 2-10-35                                                                                                                                                               |
| <b>УФА</b>            | <b>“АЛЬЯНС-СЕРВИС”</b><br>450104 ул. Российской 21, тел. (3472) 35-58-31                                                                                                                                                            |
| <b>ХАБАРОВСК</b>      | <b>СЦ “НАРОДНАЯ КОМПАНИЯ”</b><br>680007, ул. Волочаевская, 8, тел. (4212) 23-33-33<br>Единая информационная служба: тел. 008 (5 линий).                                                                                             |
| <b>ЧЕБОКСАРЫ</b>      | <b>“ВТИ-СЕРВИС”</b><br>428029 пр. И.Яковлева 4/2, тел. (8352) 20-65-94                                                                                                                                                              |
| <b>ЧЕЛЯБИНСК</b>      | <b>“ЭЛЕКТРО-Н”</b><br>454112 пр. Победы 302, тел. (3512) 41-01-51<br>454112 ул. Каслинская, 54, тел. (3512) 40-00-66<br>Единая информационная служба: тел. 0-84                                                                     |
| <b>ЯКУТСК</b>         | <b>“СПС-СЕРВИС”</b><br>677000 ул. Аммосова, 6, тел. (84112) 45-00-31                                                                                                                                                                |



## **Затруднения при эксплуатации?**

**Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство**

Для получения информации о перезагрузке Вашего устройства  
обратитесь на соответствующую страницу.

# **JVC**

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



RU



0201MNMMDWTKR